

Dziennik Urzędowy C 357

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 59

29 września 2016

Spis treści

II *Komunikaty*

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2016/C 357/01	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.7893 – Plastic Omnium/Faurecia Exterior Automotive Business) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV *Informacje*

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Rada

2016/C 357/02	Konkluzje Rady w sprawie działań następczych dotyczących unijnego kodeksu celnego	2
---------------	---	---

Komisja Europejska

2016/C 357/03	Kursy walutowe euro	4
2016/C 357/04	Noty wyjaśniające do Nomenklatury scalonej Unii Europejskiej	5

PL

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

2016/C 357/05	Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 28 września 2016 r. w sprawie ustanowienia programu prac nad oceną wniosków o odnowienie wygasających w latach 2019, 2020 i 2021 zatwierdzeń substancji czynnych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1107/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady	9
2016/C 357/06	Opinia Komitetu Doradczego ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominujących wydana na posiedzeniu w dniu 27 kwietnia 2016 r. dotycząca projektu decyzji w sprawie M.7612 Hutchison 3G UK/Telefónica UK – Sprawozdawca: Szwecja	12
2016/C 357/07	Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające – Hutchison 3G UK/Telefónica UK (Sprawa M.7612)	13
2016/C 357/08	Streszczenie decyzji Komisji z dnia 11 maja 2016 r. uznającej koncentrację za niezgodną z rynkiem wewnętrznym (Sprawa M.7612 – Hutchison 3G UK/Telefónica UK) (notyfikowana jako dokument nr C(2016) 2796 final)	15

INFORMACJE DOTYCZĄCE EUROPEJSKIEGO OBSZARU GOSPODARCZEGO

Urząd Nadzoru EFTA

2016/C 357/09	Pomoc państwa – decyzja o niewnoszeniu zastrzeżeń	29
---------------	---	----

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

Trybunał EFTA

2016/C 357/10	Wniosek dotyczący wydania przez Trybunał EFTA opinii doradczej, złożony przez Fürstlicher Oberster Gerichtshof, Liechtenstein, dnia 9 lipca 2015 r. w sprawie Franz-Josef Hagedorn przeciwko Vienna-Life Lebensversicherung AG (Sprawa E-15/15)	30
2016/C 357/11	Wniosek dotyczący wydania przez Trybunał EFTA opinii doradczej, złożony przez Fürstlicher Oberster Gerichtshof, Liechtenstein, dnia 9 lipca 2015 r. w sprawie Rainer Armbruster przeciwko Swiss Life (Liechtenstein) AG (Sprawa E-16/15)	31
2016/C 357/12	Postanowienie Prezesa Trybunału z dnia 28 sierpnia 2015 r. w sprawie E-22/14 – Schenker North AB, Schenker Privpak AB, Schenker Privpak AS przeciwko Urzędowi Nadzoru EFTA	32
2016/C 357/13	Wyrok Trybunału z dnia 20 marca 2015 r. w sprawie E-19/13 – Konkurrenten.no AS przeciwko Urzędowi Nadzoru EFTA (Skarga o unieważnienie decyzji Urzędu Nadzoru EFTA – Pomoc państwa – lokalne usługi transportu autobusowego – Decyzja o niewszczynianiu formalnego postępowania wyjaśniającego – Decyzja po przeprowadzeniu formalnego postępowania wyjaśniającego – Dopuszczalność – Środki dotyczące organizacji procedury)	32

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2016/C 357/14	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.8201 – Randstad Holding/Monster Worldwide) ⁽¹⁾ 33
2016/C 357/15	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.8105 – Marmedsa/UECC/UECC Ibérica) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾ 34
2016/C 357/16	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.8185 – Atlantia/EDF/ACA) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾ 35

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa M.7893 – Plastic Omnium/Faurecia Exterior Automotive Business)**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2016/C 357/01)

W dniu 11 lipca 2016 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) w związku z art. 6 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32016M7893. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

RADA

Konkluzje Rady w sprawie działań następczych dotyczących unijnego kodeksu celnego

(2016/C 357/02)

Rada,

UZNAJĄC, ŻE:

- unijny kodeks celny (UKC) jest kamieniem milowym w trwającym od 1968 r. procesie tworzenia unii celnej, gdyż stanowi zasadniczą zmianę istniejących unijnych przepisów celnych służącą zapewnieniu bardziej przejrzystych procedur celnych, wyższego poziomu ochrony i bezpieczeństwa obywateli UE oraz – poprzez nowe systemy informatyczne – ściślejszej współpracy pomiędzy organami celnymi a Komisją,
- ścisła współpraca między Komisją, Radą i Parlamentem Europejskim oraz informacje przekazane przez sektor handlu umożliwiły przyjęcie podstawowych ram prawnych UKC w dniu 9 października 2013 r.,
- intensywne prace trwały jeszcze do niedawna i służyły zwłaszcza dopełnieniu ram prawnych za pomocą szczególnych aktów wykonawczych i delegowanych,
- „pakiet związany z UKC”⁽¹⁾ zaczął obowiązywać od dnia 1 maja 2016 r., przewidziano jednak dalsze prace w okresie przejściowym do 2020 r., by udoskonalić i w pełni wdrożyć nowe przepisy,

PODKREŚLAJĄC:

- jak ważny jest ten okres przejściowy, by zapewnić pragmatyczne, przyjazne dla przedsiębiorstw podejście do wdrażania przepisów, w którym zasadnicze znaczenie ma konstruktywne i pomocne podejście Komisji,
- jak istotne jest to, aby dalsze prace w tym okresie przejściowym, w szczególności w zakresie systemów informatycznych, oparte były na realistycznym planowaniu kosztów i terminów oraz by w ramach tych prac poszukiwać sposobów minimalizowania kosztów ponoszonych przez organy celne i sektor handlu, np. poprzez przyjęcie wspólnych rozwiązań informatycznych,

PODKREŚLAJĄC kluczową rolę organów celnych w odniesieniu do przepływu towarów między państwami członkowskimi UE, w szczególności, jak określono w UKC, w zakresie ochrony dochodów, bezpieczeństwa i ochrony obywateli UE, w zwalczaniu nadużyć oraz zachowywaniu należytej równowagi pomiędzy kontrolami a ułatwianiem legalnej wymiany handlowej,

PODKREŚLAJĄC POTRZEBĘ:

- spoglądania w przyszłość i kontynuowania prac nad dalszą modernizacją „pakietu związanego z UKC” – aby skutecznie radzić sobie z ciągle ewoluującym otoczeniem, w którym funkcjonują organy celne; obejmuje to zmiany w technologiach informatycznych, zarządzaniu zintegrowanym łańcuchem dostaw, przepływach handlowych, handlu elektronicznym, bezpieczeństwie i ochronie,
- kontynuowania prac, które skutecznie odzwierciedlają wkład i potrzeby organów celnych i sektora handlu oraz uwzględniają potrzeby MŚP,

⁽¹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r., rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/2446 z dnia 28 lipca 2015 r., rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2016/341 z dnia 17 grudnia 2015 r., rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/2447 z dnia 24 listopada 2015 r. oraz decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2016/578 z dnia 11 kwietnia 2016 r.

- kontynuowania prac na rzecz dalszych ułatwień i uproszczeń w handlu,
- kontynuowania prac w oparciu o jasne i realistyczne określenie kosztów i terminów wdrażania nowych przepisów przez państwa członkowskie i sektor handlu,

ZACHĘCA, BY KOMISJA ORAZ PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE:

- kontynuowały prace, dzięki którym „pakiet związany z UKC” pozostanie aktualny, tj. nowoczesny, elastyczny i zdolny do sprostania wyzwaniom stojącym przed organami celnymi. Obejmuje to w szczególności:
 - dalsze prace nad skutecznymi uproszczeniami i modernizacją, takimi jak odprawa scentralizowana i samoobsługa celna, a także nowoczesne podejście np. do systemu jednego okienka oraz współpracy między organami celnymi a organami rządowymi biorącymi udział w przepływie towarów między państwami członkowskimi UE,
 - zwiększanie korzyści dla upoważnionych przedsiębiorców,
 - zapewnienie najlepszego dostosowania przepisów i procedur w dziedzinie cła i innych obszarów polityki, w tym efektywne i skuteczne zarządzanie ryzykiem na całym obszarze celnym,
 - poprawę przejrzystości w opracowywaniu systemów informatycznych, w szczególności pod względem planowania, poprzez wynajdowanie elastycznych metod podejścia, sposobów finansowania i racjonalizacji kosztów,
 - zamieszczenie w podstawowym tekście ustawodawczym precyzyjnych przepisów oraz wspólne podejście do stosowania aktów delegowanych, aktów wykonawczych i wskazówek. Wskazówki powinny opierać się na optymalnych rozwiązaniach, by były pomocne państwom członkowskim w procesie wdrażania, i nie mogą przekroczyć limitów określonych w przepisach,
 - propagowanie wykorzystywania przepisów opartych na UKC, np. w umowach o wolnym handlu i instrumentach Światowej Organizacji Celnej,
- przy rozważaniu dalszych prac należy zwrócić uwagę na:
 - zapewnienie właściwej równowagi pomiędzy kontrolą a ułatwieniami dla legalnego handlu ze strony państw członkowskich, a zwłaszcza ze strony Komisji, przy opracowywaniu nowych wniosków ustawodawczych,
 - zapewnienie zwrócenia należytej uwagi na realistyczne ramy czasowe, koszty i skutki dla urzędów celnych i sektora handlu, w oparciu o kompleksowe uzasadnienia biznesowe oraz, w miarę możliwości, projekty pilotażowe,
 - zapewnienie udziału sektora handlu w odpowiednim czasie i w optymalnym zakresie,
 - przepisy o ochronie danych oraz odpowiednie kompetencje Unii i państw członkowskich,
- kontynuowały w sposób proaktywny współpracę w strategicznych kwestiach na szczeblu Rady, aby uzyskać jak największe korzyści z polizbońskich ram instytucjonalnych. Ma to nadal kapitalne znaczenie dla zapewnienia faktycznej unii celnej,

ZWRACA SIĘ DO KOMISJI o zapewnienie na szczeblu Rady regularnej i odpowiedniej sprawozdawczości odnośnie do postępów oraz odnośnie do planowania dalszej modernizacji „pakietu związanego z UKC”, z uwzględnieniem sprawozdawczości już przewidzianej.

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

28 września 2016 r.

(2016/C 357/03)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,1225	CAD	Dolar kanadyjski	1,4829
JPY	Jen	112,93	HKD	Dolar Hongkongu	8,7041
DKK	Korona duńska	7,4511	NZD	Dolar nowozelandzki	1,5459
GBP	Funt szterling	0,86208	SGD	Dolar singapurski	1,5270
SEK	Korona szwedzka	9,6165	KRW	Won	1 231,76
CHF	Frank szwajcarski	1,0891	ZAR	Rand	15,2492
ISK	Korona islandzka		CNY	Yuan renminbi	7,4911
NOK	Korona norweska	9,0888	HRK	Kuna chorwacka	7,5160
BGN	Lew	1,9558	IDR	Rupia indonezyjska	14 533,57
CZK	Korona czeska	27,023	MYR	Ringgit malezyjski	4,6434
HUF	Forint węgierski	307,95	PHP	Peso filipińskie	54,189
PLN	Złoty polski	4,2893	RUB	Rubel rosyjski	71,7039
RON	Lej rumuński	4,4506	THB	Bat tajlandzki	38,839
TRY	Lir turecki	3,3438	BRL	Real	3,6389
AUD	Dolar australijski	1,4637	MXN	Peso meksykańskie	21,8177
			INR	Rupia indyjska	74,5915

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

Noty wyjaśniające do Nomenklatury scalonej Unii Europejskiej

(2016/C 357/04)

Na podstawie art. 9 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 ⁽¹⁾ w Notach wyjaśniających do Nomenklatury scalonej Unii Europejskiej ⁽²⁾ wprowadza się następujące zmiany:

Na stronie 138 załącznik A do Not wyjaśniających do działu 27 otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK A

**METODY OZNACZANIA ZAWARTOŚCI SKŁADNIKÓW AROMATYCZNYCH W PRODUKTACH
O KOŃCOWEJ TEMPERATURZE DESTYLACJI PRZEKRACZAJĄCEJ 315 °C****1. Zakres**

Niniejsza metoda badawcza dotyczy oznaczania zawartości składników aromatycznych i niearomatycznych w olejach mineralnych.

2. Definicja

2.1. Składniki aromatyczne: porcja próbki rozpuszczana w rozpuszczalniku i adsorbowana na żelu krzemionkowym. Składniki aromatyczne mogą zawierać: węglowodory aromatyczne, skondensowane naftenowe związki aromatyczne, olefiny aromatyczne, asfalteny, związki aromatyczne zawierające siarkę, azot, tlen i polarne związki aromatyczne.

2.2. Składniki niearomatyczne: porcja próbki, która nie jest adsorbowana na żelu krzemionkowym i która jest wymywana przez rozpuszczalnik (taki jak węglowodory niearomatyczne).

3. Zasada metody

Próbkę rozpuszczoną w *n*-pentanie przesącza się przez specjalną kolumnę chromatograficzną wypełnioną żelem krzemionkowym. Składniki niearomatyczne wymyte rozpuszczalnikiem są następnie zbierane i oznaczane przez ważenie, po odparowaniu rozpuszczalnika.

Próbki nierozpuszczane w *n*-pentanie należy rozpuszczać w cykloheksanie.

4. Aparatura oraz odczynniki

Kolumna chromatograficzna: jest to szklana rurka o średnicy i kształcie przedstawionym na załączonym szkicu. Górny otwór musi umożliwić jego uszczelnienie szklaną złączką, której spodnia płaska powierzchnia jest docięnięta do szczytu kolumny przez dwa pokryte gumą metalowe zaciski. Uszczelnienie musi zapewniać całkowitą szczelność wobec stosowanego ciśnienia azotu lub powietrza.

Żel krzemionkowy: stopień rozdrobnienia 200 oczek lub większy. Przed użyciem musi być on aktywowany przez siedem godzin w piecu, w 170 °C, a następnie umieszczony w eksykatorze w celu ochłodzenia. Po aktywowaniu żel krzemionkowy musi zostać zużyty w ciągu kilku dni.

Rozpuszczalnik I *n*-pentan: o czystości – minimum 95 %, wolny od substancji aromatycznych.

Rozpuszczalnik II cykloheksan: o czystości – minimum 98 %, wolny od substancji aromatycznych.

5. Procedura 1 (kolumna chromatograficzna 1)

Przygotowanie roztworu próbki: rozpuść w przybliżeniu 3,6 g (dokładnie odważonej) próbki w 10 ml *n*-pentanu (I). Jeżeli próbka jest nierozpuszczalna w *n*-pentanie, rozpuść ją w cykloheksanie, a do oznaczenia użyj cykloheksanu (II) zamiast *n*-pentanu (I).

Napełnij kolumnę chromatograficzną (kolumna chromatograficzna 1) uprzednio aktywowanym żelem krzemionkowym do wysokości około 10 cm od górnej bańki szklanej, ostrożnie ubijając zawartość kolumny przy użyciu wibratora, aby nie pozostawić żadnych kanalików. Następnie umieść zatyczkę z waty szklanej na szczycie kolumny żelu krzemionkowego.

Zwilż wstępnie żel krzemionkowy za pomocą 180 ml rozpuszczalnika (I) lub (II) i zastosuj ciśnienie powietrza lub azotu od góry, aż górna powierzchnia cieczy osiągnie poziom górnej warstwy żelu krzemionkowego.

Ostrożnie obniż ciśnienie wewnątrz kolumny i zalej ją w przybliżeniu 3,6 g (dokładnie odważonej z dokładnością do 2 miejsc po przecinku) próbki rozpuszczonej w 10 ml rozpuszczalnika (I) lub (II), następnie wypłucz zlewkę kolejnymi 10 ml rozpuszczalnika (I) lub (II), i wylej to także na szczyt kolumny.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej (Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1).

⁽²⁾ Dz.U. C 76 z 4.3.2015, s. 1.

Zwiększaj ciśnienie stopniowo, pozwalając cieczy wypływać kroplami z dna kapilarnej rurki kolumny z prędkością w przybliżeniu 1 ml/minutę i zbieraj tę ciecz w 500 ml kolbie.

Kiedy poziom cieczy zawierającej rozdzielaną substancję opadnie do poziomu powierzchni żelu krzemionkowego, delikatnie odłącz jeszcze raz ciśnienie i dodaj 230 ml rozpuszczalnika (I) lub (II), natychmiast powtórnie zastosuj ciśnienie i obniż poziom cieczy do powierzchni żelu krzemionkowego, zbierając jednocześnie eluat do tej samej kolby, jak poprzednio.

Zanim poziom cieczy zawierającej rozdzielaną substancję opadnie do poziomu powierzchni żelu krzemionkowego, sprawdź eluat za pomocą FT-IR na obecność składników aromatycznych. Jeżeli eluat zawiera tylko węglowodory alifatyczne, dodaj ponownie 50 ml rozpuszczalnika (I) lub (II) po odłączeniu ciśnienia. W razie potrzeby powtórz ten krok.

Zredukuj zebraną frakcję do małej objętości, przez odparowanie w piecu próżniowym w temp. 35 °C lub w rotacyjnej wyparce próżniowej, lub podobnej aparaturze, a następnie przenieś próbkę bez strat do wytarowanej zlewki, używając więcej rozpuszczalnika (I) lub (II).

Odparuj zawartość zlewki w piecu próżniowym w 35 °C do stałej masy (W). Różnica między dwoma ostatnimi pomiarami masy nie powinna przekraczać 0,01 g. Odstęp czasu między dwoma ważeniami powinien wynosić co najmniej 30 minut.

Procentowa zawartość składników niearomatycznych (A) w masie jest określona następującym wzorem:

$$A = W/W_1 * 100$$

gdzie W_1 jest masą próbki.

Różnica w stosunku do 100 jest procentową zawartością składników aromatycznych zaabsorbowanych przez żel krzemionkowy.

6. Dokładność metody

Powtarzalność: 5 %.

Odtwarzalność: 10 %.

7. Procedura 2 (kolumna chromatograficzna 2)

Przygotowanie roztworu próbki: rozpuść w przybliżeniu 0,9 g (dokładnie odważonej) próbki w 2,5 ml *n*-pentanu (I). Jeżeli próbka nie jest rozpuszczalna w *n*-pentanie, rozpuść ją w cykloheksanie, a do oznaczenia użyj cykloheksanu (II) zamiast *n*-pentanu (I).

Napełnij kolumnę chromatograficzną (kolumna chromatograficzna 2) uprzednio aktywowanym żelem krzemionkowym do wysokości około 2,5 cm od górnej bańki szklanej, ostrożnie ubijając zawartość kolumny przy użyciu wibratora, tak aby nie pozostawić żadnych kanalików. Następnie umieść zatyczkę z waty szklanej na szczycie kolumny żelu krzemionkowego.

Zwilż wstępnie żel krzemionkowy za pomocą 45 ml rozpuszczalnika (I) lub (II) i zastosuj ciśnienie powietrza lub azotu od góry, aż górna powierzchnia cieczy osiągnie poziom górnej warstwy żelu krzemionkowego.

Ostrożnie obniż ciśnienie wewnątrz kolumny i zalej ją w przybliżeniu 0,9 g (dokładnie odważonej z dokładnością do 2. miejsca po przecinku) próbki rozpuszczonej w 2,5 ml rozpuszczalnika (I) lub (II), następnie wypłucz zlewkę kolejnymi 2,5 ml rozpuszczalnika (I) lub (II), i wylej to także na szczyt kolumny.

Zwiększaj ciśnienie stopniowo, pozwalając cieczy wypływać kroplami z dna kapilarnej rurki kolumny z prędkością w przybliżeniu 1 ml/minutę i zbieraj tę ciecz w 250 ml kolbie.

Kiedy poziom cieczy zawierającej rozdzielaną substancję opadnie do powierzchni żelu krzemionkowego, delikatnie odłącz jeszcze raz ciśnienie i dodaj 57,5 ml rozpuszczalnika (I) lub (II), natychmiast powtórnie zastosuj ciśnienie i obniż poziom cieczy do powierzchni żelu krzemionkowego, zbierając eluat do tej samej kolby, jak poprzednio.

Zanim poziom cieczy zawierającej rozdzielaną substancję opadnie do poziomu powierzchni żelu krzemionkowego, sprawdź eluat za pomocą FT-IR na obecność składników aromatycznych. Jeżeli eluat zawiera tylko węglowodory alifatyczne, dodaj ponownie 12,5 ml rozpuszczalnika (I) lub (II) po odłączeniu ciśnienia. W razie potrzeby powtórz ten krok.

Zredukuj zebraną frakcję do małej objętości, przez odparowanie w piecu próżniowym w temp. 35 °C lub w rotacyjnej wyparce próżniowej, lub podobnej aparaturze, a następnie przenieś próbkę bez strat do wytarowanej zlewki, używając więcej rozpuszczalnika (I) lub (II).

Odparuj zawartość zlewki w piecu próżniowym w 35 °C do stałej masy (W). Różnica między dwoma ostatnimi pomiarami masy nie powinna przekraczać 0,01 g. Odstęp czasu między dwoma ważeniami powinien wynosić co najmniej 30 minut.

Procentowa zawartość składników niearomatycznych (A) w masie jest określona następującym wzorem:

$$A = W/W_1 \cdot 100$$

gdzie W_1 jest masą próbki.

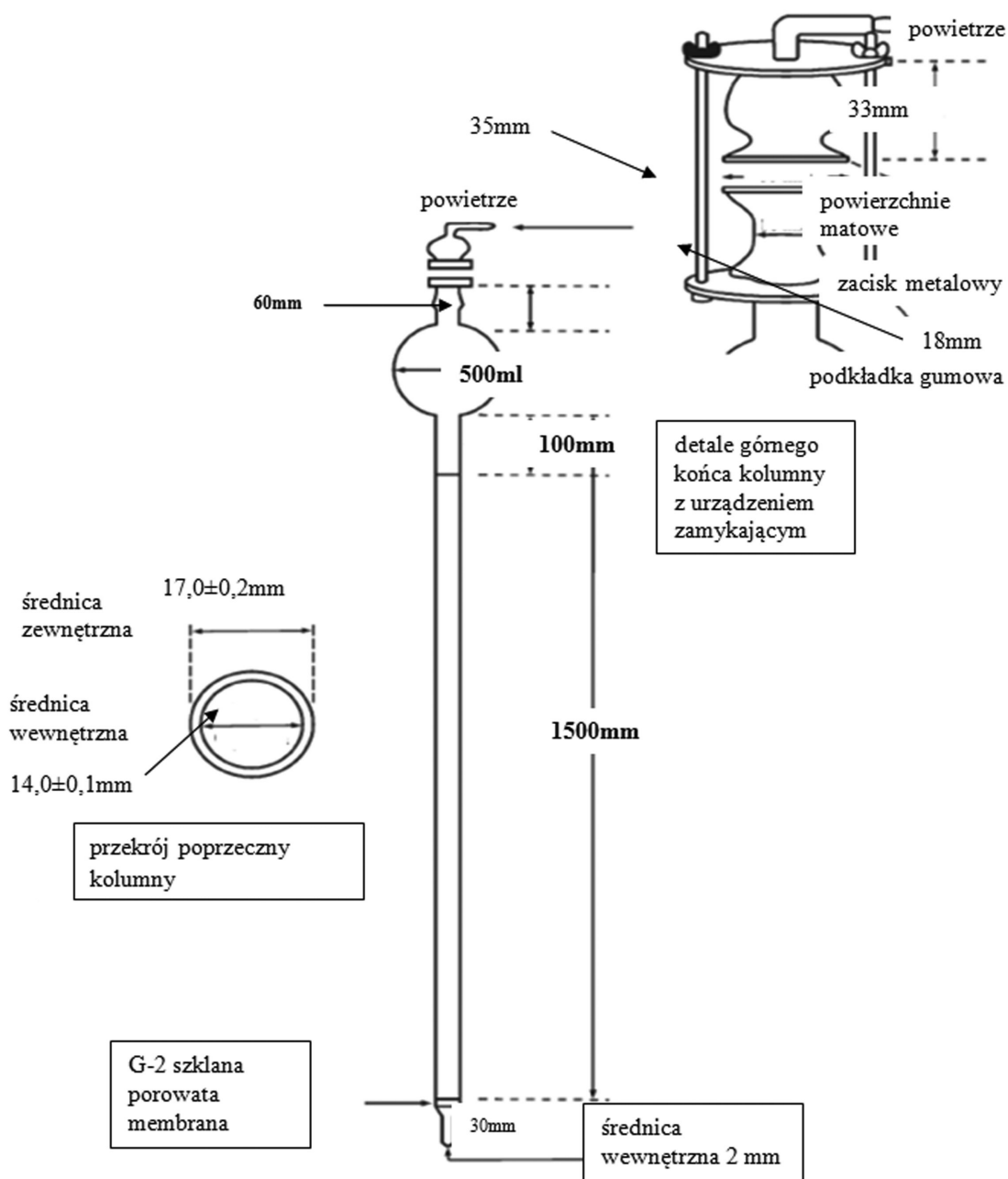
Różnica w stosunku do 100 jest procentową zawartością składników aromatycznych zaabsorbowanych przez żel krzemionkowy.

8. Dokładność metody

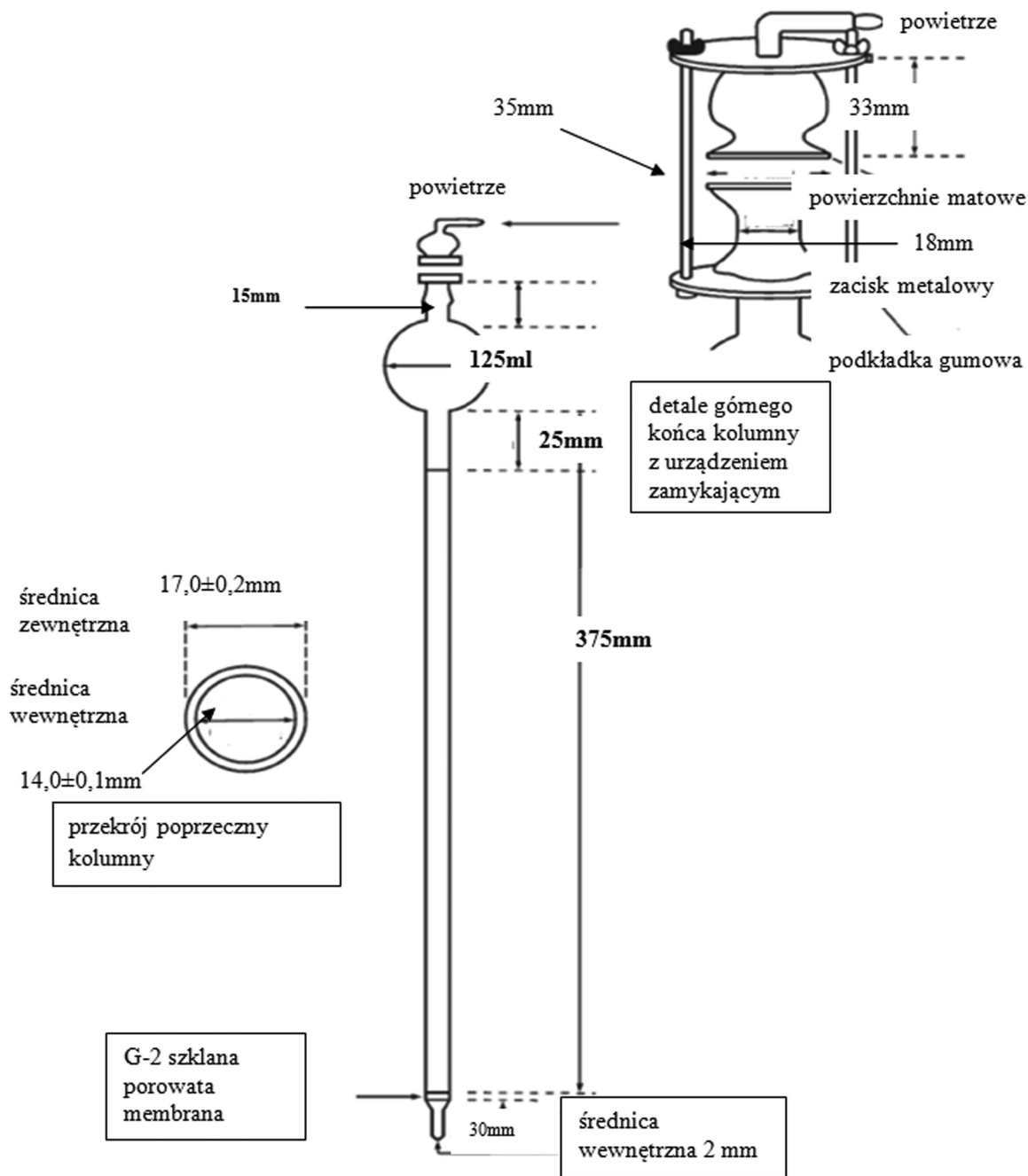
Powtarzalność: 5 %.

Odtwarzalność: 10 %.

Kolumna chromatograficzna 1



Kolumna chromatograficzna 2



DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI**z dnia 28 września 2016 r.****w sprawie ustanowienia programu prac nad oceną wniosków o odnowienie wygasających w latach 2019, 2020 i 2021 zatwierdzeń substancji czynnych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1107/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady**

(2016/C 357/05)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylające dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG⁽¹⁾, w szczególności jego art. 18,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Liczne substancje czynne uznane za zatwierdzone na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 i wymienione w części A załącznika do rozporządzenia nr 540/2011⁽²⁾ mają datę wygaśnięcia między dniem 1 stycznia 2019 r. a dniem 31 grudnia 2021 r. W części B załącznika do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 686/2012⁽³⁾ wymieniono te substancje czynne i przydzielono państwom członkowskim ocenę tych substancji, wyznaczając dla każdej substancji czynnej państwa członkowskie pełniące funkcję sprawozdawcy i współsprawozdawcy do celów procedury odnowienia.
- (2) Z uwagi na czas i zasoby, których państwa członkowskie i Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności potrzebują do przeprowadzenia oceny wniosków o odnowienie zatwierdzeń tak dużej liczby substancji czynnych, należy ustanowić program prac, w którym zgrupowane zostaną podobne substancje czynne i wyznaczone zostaną priorytety na podstawie potencjalnego niebezpieczeństwa dla zdrowia ludzi i zwierząt lub środowiska zgodnie z art. 18 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.
- (3) Zgodnie z motywem 17 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 należy zidentyfikować substancje niskiego ryzyka i ułatwić wprowadzanie do obrotu środków ochrony roślin zawierających takie substancje. Ponadto, zgodnie z celami dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE⁽⁴⁾ należy wspierać stosowanie środków ochrony roślin mających najmniejsze negatywne skutki dla zdrowia ludzi i zwierząt lub dla środowiska. Substancje czynne niskiego ryzyka powinny zatem zostać ujęte w programie w jednej grupie, aby nadać priorytet ich ocenie i zapewnić, by zatwierdzenie tych substancji zostało odnowione na czas.
- (4) Ponadto należy także zidentyfikować substancje, co do których ze względu na ich właściwości można spodziewać się, że mogą nie spełniać kryteriów zatwierdzenia wymienionych w pkt 3.6.2 – 3.6.5 i pkt 3.7 załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 1107/2009. Substancje takie należy ująć w programie w jednej grupie, aby nadać priorytet ich ocenie.
- (5) Biorąc pod uwagę zasoby, jakimi dysponują organy prowadzące ocenę wniosków o odnowienie zatwierdzeń, nie można wykluczyć, że w wyniku nadania w niniejszej decyzji priorytetu ocenie pewnych substancji zatwierdzenie niektórych innych substancji czynnych może wygasnąć, zanim zostanie podjęta decyzja w sprawie odnowienia zatwierdzenia takich substancji. W takich przypadkach okres zatwierdzenia tych substancji czynnych powinien zostać przedłużony w odpowiednim terminie zgodnie z art. 17 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.
- (6) Oprócz grupowania podobnych substancji czynnych na podstawie priorytetów w zakresie ich oceny w art. 18 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 przewidziano także uwzględnienie w programie prac pewnych elementów. Rozporządzenia wykonawcze Komisji (UE) nr 844/2012⁽⁵⁾ i (UE) nr 686/2012 wykonują, odpowiednio, art. 18 akapit drugi lit. a) – e) i lit. f) rozporządzenia (WE) nr 1107/2009,

⁽¹⁾ Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 153 z 11.6.2011, s. 1.⁽³⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 686/2012 z dnia 26 lipca 2012 r. przydzielające państwom członkowskim, do celów procedury odnowienia, zadanie oceny substancji czynnych (Dz.U. L 200 z 27.7.2012, s. 5).⁽⁴⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów (Dz.U. L 309 z 24.11.2009, s. 71).⁽⁵⁾ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 844/2012 z dnia 18 września 2012 r. ustanawiające przepisy niezbędne do wprowadzenia w życie procedury odnowienia dotyczącej substancji czynnych, jak przewidziano w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 dotyczącym wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin (Dz.U. L 252 z 19.9.2012, s. 26).

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł

Niniejszym przyjmuje się program prac określony w załączniku do niniejszej decyzji.

Sporządzono w Brukseli dnia 28 września 2016 r.

W imieniu Komisji
Vytenis ANDRIUKAITIS
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

1. Program prac dotyczy substancji czynnych uznanych za zatwierdzone na podstawie rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 i wymienionych w części B załącznika do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 686/2012.
 2. Do celów oceny wniosków o odnowienie zatwierdzenia substancji czynnych i grupowania podobnych substancji czynnych zgodnie z art. 18 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009 ustala się następujące priorytety:
 - 1) Należy priorytetowo traktować ocenę wniosków o odnowienie zatwierdzenia substancji czynnych, które ze względu na ich właściwości można zidentyfikować jako substancje czynne potencjalnie niskiego ryzyka, aby umożliwić zatwierdzenie jak największej liczby substancji czynnych niskiego ryzyka bez zwłoki lub z jak najmniejszym opóźnieniem.
 - 2) Należy priorytetowo traktować ocenę wniosków o odnowienie zatwierdzenia substancji czynnych, co do których ze względu na ich właściwości można spodziewać się, że mogą nie spełniać kryteriów zatwierdzenia określonych w pkt 3.6.2 – 3.6.5 i pkt 3.7 załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 1107/2009. W związku z tym takie oceny przeprowadza się niezwłocznie lub z jak najmniejszym opóźnieniem.
 - 3) W przypadkach gdy zatwierdzenie niektórych substancji czynnych nieobjętych pkt 1 i 2 prawdopodobnie wygaśnie, zanim zostanie podjęta decyzja w sprawie odnowienia zatwierdzenia takich substancji, okres zatwierdzenia tych substancji czynnych przedłuża się w odpowiednim terminie zgodnie z art. 17 rozporządzenia (WE) nr 1107/2009.
-

**Opinia Komitetu Doradczego ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominujących
wydana na posiedzeniu w dniu 27 kwietnia 2016 r. dotycząca projektu decyzji w sprawie M.7612
Hutchison 3G UK/Telefónica UK**

Sprawozdawca: Szwecja

(2016/C 357/06)

1. Komitet Doradczy zgadza się z Komisją, że zgłoszona transakcja stanowi koncentrację w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw⁽¹⁾.
2. Komitet Doradczy zgadza się z Komisją, że zgłoszona transakcja ma wymiar unijny zgodnie z art. 1 ust. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.

Definicja rynku

3. Komitet Doradczy zgadza się z definicjami właściwych rynków produktowych i geograficznych określonymi przez Komisję w projekcie decyzji.
4. W szczególności Komitet Doradczy zgadza się, że należy wyróżnić następujące rynki:
 - a) detaliczny rynek usług telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie. Mniejszość członków nie zgadza się;
 - b) hurtowy rynek usług dostępu i rozpoczynania połączeń w publicznych sieciach telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie.

Ocena wpływu na konkurencję

5. Komitet Doradczy zgadza się z oceną Komisji, że zgłoszona transakcja może wywołać nieskoordynowane skutki horyzontalne, które w istotny sposób utrudnią skuteczną konkurencję na detalicznym rynku usług telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie w wyniku wyeliminowania istotnych czynników presji konkurencyjnej wywieranej wzajemnie przez O2 i Three w połączeniu ze zmniejszeniem presji konkurencyjnej wywieranej na pozostałych konkurentów.
6. Komitet Doradczy zgadza się z oceną Komisji, że zgłoszona transakcja może wywołać nieskoordynowane skutki horyzontalne, które w istotny sposób utrudnią skuteczną konkurencję na detalicznym rynku usług telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie w wyniku mniejszej presji konkurencyjnej wywieranej przez jedno z przedsiębiorstw BT/EE i Vodafone lub oba te przedsiębiorstwa i ogólnie niższy poziom branżowych inwestycji w sieć wynikający z planów konsolidacji sieci podmiotu powstałego w wyniku połączenia.
7. Komitet Doradczy zgadza się z oceną Komisji, że zgłoszona transakcja może wywołać nieskoordynowane skutki horyzontalne, które w istotny sposób utrudnią skuteczną konkurencję na hurtowym rynku usług dostępu do sieci telefonii ruchomej i rozpoczynania połączeń w publicznych sieciach telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie, głównie w wyniku wyeliminowania istotnych czynników presji konkurencyjnej wywieranej wzajemnie przez O2 i Three w połączeniu ze zmniejszeniem presji konkurencyjnej wywieranej na pozostałych konkurentów.

Środek zaradczy

8. Komitet Doradczy zgadza się z Komisją, że zobowiązania zaproponowane przez stronę zgłaszającą w dniu 6 kwietnia 2016 r. zgodnie z art. 8 ust. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw nie odnoszą się do problemów w zakresie konkurencji stwierdzonych przez Komisję na detalicznym rynku usług telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie.
9. Komitet Doradczy zgadza się z Komisją, że zobowiązania zaproponowane przez stronę zgłaszającą w dniu 6 kwietnia 2016 r. zgodnie z art. 8 ust. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw nie odnoszą się do problemów w zakresie konkurencji stwierdzonych przez Komisję na hurtowym rynku usług dostępu do sieci telefonii ruchomej i rozpoczynania połączeń w publicznych sieciach telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie.
10. Komitet Doradczy zgadza się ze stwierdzeniem Komisji, że zgłoszona transakcja może w znacznym stopniu zakłócić skuteczną konkurencję na rynku wewnętrznym lub na znacznej jego części.
11. Komitet Doradczy zgadza się z Komisją, że zgłoszoną transakcję należy zatem uznać za niezgodną z rynkiem wewnętrznym zgodnie z art. 2 ust. 2 i art. 8 ust. 3 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające ⁽¹⁾**Hutchison 3G UK/Telefónica UK****(Sprawa M.7612)**

(2016/C 357/07)

I. WPROWADZENIE

1. W dniu 11 września 2015 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw ⁽²⁾, Komisja Europejska („Komisja”) otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo CK Hutchison Holdings Limited („CKHH”), poprzez swoją spółkę pośrednio zależną Hutchison 3G UK Investments Limited („strona zgłaszająca” lub „Three”) ⁽³⁾ przejmując, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wyłączną kontrolę nad przedsiębiorstwem Telefónica Europe Plc („O2”) („transakcja”). Strona zgłaszająca i O2 będą zwane dalej łącznie „stronami”.

II. PROCEDURA

2. W pierwszym etapie postępowania wyjaśniającego Komisja miała poważne wątpliwości co do zgodności transakcji z rynkiem wewnętrznym i z Porozumieniem EOG. W dniu 30 października 2015 r. Komisja wszczęła postępowanie zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. W dniu 22 listopada 2015 r. strona zgłaszająca przedstawiła uwagi na piśmie.

Pismenne zgłoszenie zastrzeżeń

3. W dniu 4 lutego 2016 r. Komisja przyjęła pismenne zgłoszenie zastrzeżeń, w którym wstępnie stwierdziła, że transakcja, przez nieskoordynowane i skoordynowane skutki na rynku detalicznych usług telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie, a także przez nieskoordynowane skutki na hurtowym rynku usług dostępu do sieci telefonii ruchomej i rozpoczynania połączeń w publicznych sieciach telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie, znacząco utrudni skuteczną konkurencję na znacznej części rynku wewnętrznego w rozumieniu art. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.
4. Komisja wyznaczyła ostateczny termin na odpowiedź na pismenne zgłoszenie zastrzeżeń na dzień 25 lutego 2016 r. Strona zgłaszająca odpowiedziała na pismenne zgłoszenie zastrzeżeń w imieniu stron w dniu 26 lutego 2016 r. W swojej odpowiedzi strona zgłaszająca złożyła wniosek o formalne złożenie ustnych wyjaśnień na spotkaniu wyjaśniającym.

Dostęp do akt

5. Strona zgłaszająca uzyskała dostęp do akt sprawy w postaci płyty CD-ROM przekazanej w dniu 4 lutego 2016 r. Dodatkowy dostęp do akt przyznano w dniach 18 lutego, 29 lutego, 11 marca, 23 marca, 7 kwietnia, 15 kwietnia, 25 i 26 kwietnia 2016 r.

Zainteresowane osoby trzecie i właściwe organy państw członkowskich*Zainteresowane osoby trzecie*

6. Na wniosek Sky UK Limited („Sky”), Liberty Global Europe Ltd („Liberty Global”), Iliad SA („Iliad”), Vodafone Group Plc („Vodafone”), Talk Talk Telecom Group PLC („TalkTalk”), Tesco plc („Tesco”), BT Group plc („BT”), EE Limited („EE”, obecnie „BT/EE” ⁽⁴⁾), Dixons Carphone plc („Dixons Carphone”), UK Broadband Networks Limited („UKBN”), Gamma Communications plc („Gamma”) i Wireless Infrastructure Group Limited („WIG”) zgodziłem się na ich wysłuchanie w charakterze zainteresowanych osób trzecich w niniejszym postępowaniu.
7. Wszystkie wymienione zainteresowane osoby trzecie otrzymały streszczenie pismnego zgłoszenia zastrzeżeń w wersji nieopatrzonej klauzulą poufności i miały możliwość przedstawienia swoich stanowisk. Oprócz WIG wszystkie zainteresowane osoby trzecie wyraziły chęć uczestniczenia w formalnym spotkaniu wyjaśniającym, o które wniosowała strona zgłaszająca. Przychyliłem się do wniosków każdej zainteresowanej osoby trzeciej.
8. Kilka zainteresowanych osób trzecich skarżyło się na obszerność streszczenia pismnego zgłoszenia zastrzeżeń w wersji nieopatrzonej klauzulą poufności i wynikającą z tego niemożność jego całościowego skomentowania, a tym samym właściwego skorzystania z przysługujących im praw w tym postępowaniu. Vodafone i BT/EE odniosły

⁽¹⁾ Zgodnie z art. 16 i 17 decyzji Przewodniczącego Komisji Europejskiej 2011/695/UE z dnia 13 października 2011 r. w sprawie funkcji i zakresu uprawnień urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające w niektórych postępowaniach z zakresu konkurencji (Dz.U. L 275 z 20.10.2011, s. 29) („decyzja 2011/695/UE”).

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (rozporządzenie WE w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw) (Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1) („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”).

⁽³⁾ W dniu 9 marca 2016 r. przedsiębiorstwo Hutchison 3G UK Investments Limited zmieniło nazwę jako osoba prawna na CK Telecoms UK Investments Limited, decyzja jest zatem skierowana do tego przedsiębiorstwa.

⁽⁴⁾ Przed złożeniem ustnych wyjaśnień na spotkaniu wyjaśniającym BT zakończyło transakcję nabycia EE.

się przede wszystkim do sekcji pisemnego zgłoszenia zastrzeżeń dotyczących ich odpowiednich porozumień o wspólnym korzystaniu z sieci zawartych ze stronami. Po formalnym spotkaniu wyjaśniającym Komisja udostępniła nowe, mniej obszerne wersje pisemnego zgłoszenia zastrzeżeń i umożliwiła zainteresowanym osobom trzecim uzupełnienie ich stanowisk. W przypadku Vodafone i BT/EE znacznie ograniczono objętość sekcji pisemnego zgłoszenia zastrzeżeń dotyczących ich odpowiednich porozumień o wspólnym korzystaniu z sieci.

9. Na wniosek złożony przez przedsiębiorstwo Arqiva Limited dopuściłem to przedsiębiorstwo do postępowania jako dodatkową zainteresowaną osobę trzecią po formalnym spotkaniu wyjaśniającym.

Właściwe organy państw członkowskich

10. Krajowe organy ds. konkurencji poszczególnych państw członkowskich zostały zaproszone na spotkanie wyjaśniające. Na podstawie art. 15 ust. 3 rozporządzenia wykonawczego w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw zaprosiłem także organ regulacyjny sektora telekomunikacji w Zjednoczonym Królestwie („Ofcom”), na jego wniosek, do udziału w formalnym spotkaniu wyjaśniającym w charakterze kolejnego właściwego organu państwa członkowskiego.

Formalne spotkanie wyjaśniające

11. Formalne spotkanie wyjaśniające odbyło się w dniu 7 marca 2016 r. z udziałem stron, a także ich zewnętrznych doradców prawnych i ekonomicznych, zainteresowanych osób trzecich, tj. Sky, Dixons Carphone, BT/EE, Vodafone, Tesco, Liberty Global, TalkTalk, Gamma, Iliad i UKBN, którym w większości przypadków towarzyszyli zewnętrzni doradcy, odpowiednich służb Komisji, właściwych organów 11 państw członkowskich (Belgii, Niemiec, Irlandii, Hiszpanii, Francji, Włoch, Łotwy, Niderlandów, Finlandii, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa) i Ofcom (Zjednoczone Królestwo).
12. Strony wniosowały o sesje zamknięte, które zostały im przyznane w odniesieniu do części ich wystąpień. Spośród zainteresowanych osób trzecich Sky i Dixons Carphone wniosowały o sesje zamknięte, które zostały im przyznane w odniesieniu do ich odpowiednich wystąpień, jednak wyłącznie w stosunku do pozostałych zainteresowanych osób trzecich.

Opis stanu faktycznego

13. W dniach 17 marca 2016 r. i 23 marca 2016 r. Komisja skierowała do strony zgłaszającej opisy stanu faktycznego, w których wskazała dodatkowe dowody znajdujące się w aktach Komisji na poparcie wstępnych ustaleń zawartych w pisemnym zgłoszeniu zastrzeżeń. Strona zgłaszająca przekazała uwagi na piśmie w dniu 29 marca 2016 r. w odniesieniu do opisu stanu faktycznego z dnia 17 marca 2016 r. i w dniu 4 kwietnia 2016 r. w odniesieniu do opisu stanu faktycznego z dnia 23 marca 2016 r.

Zobowiązania

14. Strona zgłaszająca przedstawiła pierwszy zestaw zobowiązań w dniu 2 marca 2016 r. W dniu 15 marca 2016 r. strona zgłaszająca przedstawiła drugi zestaw zobowiązań, w odniesieniu do których przeprowadzono badanie rynku począwszy od dnia 18 marca 2016 r. Strona zgłaszająca przedstawiła ostateczny zestaw zobowiązań w dniu 6 kwietnia 2016 r.

Projekt decyzji

15. Po wysłuchaniu stron i na zasadzie odstępstwa od pisemnego zgłoszenia zastrzeżeń w projekcie decyzji Komisja nie podtrzymuje stanowiska, że transakcja spowoduje skoordynowane skutki na rynku detalicznych usług telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie. W projekcie decyzji Komisja potwierdza stanowisko, że transakcja znacząco utrudni skuteczną konkurencję na znacznej części rynku wewnętrznego w rozumieniu art. 2 ust. 3 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, przez nieskoordynowane skutki na rynku detalicznych usług telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie, a także przez nieskoordynowane skutki na hurtowym rynku usług dostępu do sieci telefonii ruchomej i rozpoczynania połączeń w publicznych sieciach telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie. W związku z powyższym, zgodnie z art. 8 ust. 3 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, w projekcie decyzji uznaje się transakcję za niezgodną z rynkiem wewnętrznym.
16. Zgodnie z art. 16 ust. 1 decyzji 2011/695/UE dokonałem przeglądu projektu decyzji i uważam, że dotyczy on jedynie zastrzeżeń, co do których strony miały możliwość przedstawienia swoich stanowisk.

III. WNIOSEK

17. Ogólnie uważam, że w niniejszej sprawie przestrzegano skutecznego wykonywania praw procesowych.

Bruksela, dnia 29 kwietnia 2016 r.

Joos STRAGIER

Streszczenie decyzji Komisji
z dnia 11 maja 2016 r.
uznającej koncentrację za niezgodną z rynkiem wewnętrznym
(Sprawa M.7612 – Hutchison 3G UK/Telefónica UK)
(notyfikowana jako dokument nr C(2016) 2796 final)
(Jedynie tekst w języku angielskim jest autentyczny)
(2016/C 357/08)

W dniu 11 maja 2016 r. Komisja przyjęła decyzję w sprawie połączenia przedsiębiorstw na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. dotyczącego kontroli koncentracji przedsiębiorstw⁽¹⁾, w szczególności art. 8 ust. 3 tego rozporządzenia. Pełny tekst decyzji w autentycznej wersji językowej sprawy w wersji nieopatrzonej klauzulą poufności, w stosownym przypadku w wersji wstępnej, znajduje się na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji pod następującym adresem: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html.

I. PROCEDURA

1. W dniu 11 września 2015 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo CK Hutchison Holdings Limited („CKHH”), poprzez swoją spółkę pośrednio zależną Hutchison 3G UK Investments Limited („H3GI” lub „strona zgłaszająca”⁽²⁾) przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad całym przedsiębiorstwem Telefónica Europe Plc („O2”) w drodze zakupu jego udziałów („transakcja”⁽³⁾). Strona zgłaszająca i O2 zwane są łącznie „stronami”.
2. Po pierwszym etapie postępowania wyjaśniającego Komisja stwierdziła, że transakcja budzi poważne wątpliwości co do jej zgodności z rynkiem wewnętrznym oraz w dniu 30 października 2015 r. przyjęła decyzję o wszczęciu postępowania na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Na podstawie ustaleń drugiego etapu postępowania wyjaśniającego uzupełniających ustalenia poczynione podczas pierwszego etapu postępowania wyjaśniającego Komisja w dniu 4 lutego 2016 r. wydała pisemne zgłoszenie zastrzeżeń. Strona zgłaszająca przekazała swoje uwagi na piśmie dotyczące pisemnego zgłoszenia zastrzeżeń w dniu 26 lutego 2016 r. Na wniosek strony zgłaszającej w dniu 7 marca 2016 r. przeprowadzono spotkanie wyjaśniające w celu złożenia ustnych wyjaśnień. W dniach 2 marca 2016 r., 15 marca 2016 r. i 6 kwietnia 2016 r. strona zgłaszająca przedstawiła zobowiązania. W dniach 17 marca 2016 r. i 23 marca 2016 r. Komisja skierowała do stron zgłaszających pisma, w których wskazała dodatkowe dowody znajdujące się w aktach Komisji na poparcie wstępnych ustaleń zawartych w pisemnym zgłoszeniu zastrzeżeń. W dniach 29 marca 2016 r. i 4 kwietnia 2016 r. strona zgłaszająca przekazała uwagi na piśmie w odniesieniu do opisów stanu faktycznego odpowiednio z dnia 17 marca 2016 r. i z dnia 4 kwietnia 2016 r. Komitet Doradczy omówił projekt decyzji z dnia 27 kwietnia 2016 r. i wydał pozytywną opinię.

II. STRONY I KONCENTRACJA

3. H3GI jest spółką zależną należącą pośrednio w całości do CKHH. CKHH jest wielonarodową grupą z siedzibą w Hongkongu, której akcje są notowane na giełdzie Hong Kong Stock Exchange Limited. CKHH prowadzi działalność w pięciu głównych branżach: portów i usług powiązanych, sprzedaży detalicznej, infrastruktury, energetyki i telekomunikacji. Hutchison 3G UK Limited („Three”), spółka zależna należąca pośrednio w całości do CKHH, jest operatorem sieci ruchomej w Zjednoczonym Królestwie. Three oferuje usługi telefonii ruchomej, takie jak usługi głosowe, SMS, MMS, usługi w zakresie mobilnego internetu, mobilne usługi szerokopasmowe, usługi roamingu i usługi zakańczania połączeń.
4. O2 również prowadzi działalność w Zjednoczonym Królestwie i oferuje usługi telefonii ruchomej, takie jak usługi głosowe, SMS, MMS, usługi w zakresie mobilnego internetu, mobilne usługi szerokopasmowe, usługi roamingu i usługi zakańczania połączeń. O2 jest własnością przedsiębiorstwa Telefónica SA („Telefónica”), spółki holdingowej grupy przedsiębiorstw obsługujących sieci łączności stacjonarnej i ruchomej.
5. W dniu 24 marca 2015 r. H3GI, Hutchison 3G UK Holdings (CI) Limited (spółka dominująca znajdująca się pod wyłączną kontrolą CKHH) i Telefónica SA zawarły umowę kupna-sprzedaży, na podstawie której H3GI nabywa wszystkie udziały O2. W trakcie postępowania strona zgłaszająca przedstawiła dwie alternatywne struktury transakcji. Niezależnie od struktury, w ramach której realizowana będzie transakcja, Komisja uznała, że transakcja

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ O ile nie określono inaczej, w celu uproszczenia w dalszej części pojęcie „strona zgłaszająca” będzie stosowane w odniesieniu do H3GI oraz do CKHH i jego pozostałych spółek zależnych.

W dniu 9 marca 2016 r. przedsiębiorstwo H3GI zmieniło nazwę jako osoba prawna na CK Telecoms UK Investments Limited („CTUI”), do tego przedsiębiorstwa zatem skierowana jest niniejsza decyzja.

⁽³⁾ Dz.U. C 310 z 19.9.2015, s. 5.

obejmuje przejęcie wyłącznej kontroli przez H3GI (a ostatecznie przez CKHH, która w ramach obu struktur transakcji będzie w dalszym ciągu sprawować wyłączną kontrolę nad Three) nad O2 i tym samym stanowi koncentrację w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.

III. WYMIAR UE

6. Transakcja ma wymiar unijny w rozumieniu art. 1 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.

IV. ODESŁANIE SPRAWY

7. W dniu 4 grudnia 2015 r. Komisja przyjęła decyzję odrzucającą wniosek Zjednoczonego Królestwa o odesłanie sprawy. Komisja uważa, że kryteria dotyczące odesłania sprawy określone w art. 9 ust. 2 lit. a) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw są spełnione w odniesieniu do transakcji. Korzystając ze swoich uprawnień w zakresie swobody uznania, Komisja nie uznaje jednak za stosowne odesłania sprawy transakcji organowi ds. konkurencji i rynków z szeregu powodów, w tym z powodu konieczności zapewnienia przez Komisję spójnego i konsekwentnego podejścia przy ocenie połączeń w sektorze telekomunikacji w różnych państwach członkowskich z uwzględnieniem znaczącej, wcześniej zdobytej przez Komisję wiedzy eksperckiej w zakresie oceny koncentracji na europejskich rynkach telefonii ruchomej.

V. SEKTOR TELEFONII RUCHOMEJ W ZJEDNOCZONYM KRÓLESTWIE

8. Obecnie rynek detaliczny telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie funkcjonuje właściwie i jest bardzo konkurencyjny. Zjednoczone Królestwo jest jednym z najbardziej zaawansowanych państw w Unii Europejskiej pod względem rozwoju technologii 4G i wykorzystania usług 4G.
9. Konwergencja łączności ruchomej i stacjonarnej jest tendencją w telekomunikacji zmierzającą do wyeliminowania różnic między sieciami stacjonarnymi a ruchomymi. Istnieją dwa aspekty konwergencji, z których jeden związany jest ze zmianami zachodzącymi w technologii, a drugi dotyczy zdolności operatorów do oferowania powiązanych usług ruchomych i stacjonarnych. W odniesieniu do tego ostatniego aspektu Komisja uważa, że przyjęcie powiązanych usług stacjonarno-ruchomych w Zjednoczonym Królestwie jest bardzo ograniczone oraz że istnieje małe prawdopodobieństwo ich znaczącego wzrostu w bliskiej przyszłości.
10. W Zjednoczonym Królestwie działa czterech operatorów sieci ruchomej. Oprócz stron są to EE⁽¹⁾ i Vodafone. Wszyscy operatorzy sieci ruchomej w Zjednoczonym Królestwie rozwinęli swoje sieci z udziałem innych operatorów sieci ruchomej. Obowiązujące ustalenia dotyczące wspólnego korzystania z sieci obejmują CTIL/Beacon między O2 i Vodafone z jednej strony oraz MBNL między Three i BT/EE z drugiej strony. Umowy te przyczyniły się do konkurencyjności rynku.
11. Rynek w Zjednoczonym Królestwie charakteryzuje się również dużą liczbą operatorów telefonii ruchomej, którzy nie posiadają własnej sieci. Są to wirtualne sieci ruchome i firmowi odsprzedawcy zwani łącznie „podmiotami niebędącymi operatorami sieci ruchomej”.
12. Operatorzy sieci ruchomej i podmioty niebędące operatorami sieci ruchomej sprzedają umowy na usługi telefonii ruchomej odbiorcom końcowym bezpośrednio we własnych punktach sprzedaży detalicznej, w internecie lub w ramach telemarketingu. Prowadzą oni również sprzedaż umów na usługi telefonii ruchomej za pośrednictwem niezależnych odsprzedawców (takich jak Dixons), przy czym odsprzedawcy ci sprzedają abonamenty telefonii ruchomej we własnych sklepach detalicznych, w internecie lub poprzez telesprzedaż. Wśród niezależnych sprzedawców detalicznych można wyróżnić z jednej strony niezależnych specjalistycznych sprzedawców detalicznych oraz z drugiej strony ogólnych sprzedawców detalicznych i specjalistycznych sprzedawców detalicznych z branży elektrycznej.

VI. RYNKI WŁAŚCIWE

13. Komisja zgłosiła zastrzeżenia dotyczące wpływu transakcji na świadczenie usług detalicznych telefonii ruchomej i hurtowych usług dostępu do sieci i rozpoczynania połączeń w publicznych sieciach telefonii. W związku z tym właściwy rynek produktowy i geograficzny w odniesieniu do tych usług określa się zgodnie z poniższymi ustaleniami.

a. Detaliczny rynek usług telefonii ruchomej

14. Komisja uważa, że zgodnie z jej praktyką decyzyjną usługi telefonii ruchomej stanowią oddzielny rynek w stosunku do usług telefonii stacjonarnej. Ponadto Komisja uważa, że usługi telefonii ruchomej i usługi OTT nie są substytucyjne, ponieważ, aby uzyskać dostęp do komunikatorów OTT i usług głosowych, wymagane jest przynajmniej połączenie dla danych mobilnych. Biorąc pod uwagę bardzo ograniczone przenikanie ofert typu *multiple-play* z elementem telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie, do celów niniejszej sprawy nie jest konieczne określenie oddzielnego rynku produktowego dla ofert typu *multiple-play* obejmujących element telefonii ruchomej.

⁽¹⁾ Ponieważ BT sfinalizowało nabycie EE, do celów oceny transakcji w następstwie bezwarunkowego zatwierdzenia połączenia przez organ ds. konkurencji i rynków (CMA), krajowy organ ds. konkurencji Zjednoczonego Królestwa, Komisja uznaje BT i EE za jeden podmiot.

15. Jeżeli chodzi o rynek świadczenia usług telefonii ruchomej na rzecz odbiorców końcowych, Komisja, zgodnie ze swoją wcześniejszą praktyką decyzyjną, stwierdza, że nie należy określać oddzielnych rynków świadczenia detalicznych usług telefonii ruchomej według rodzaju technologii (2G, 3G i 4G), rodzaju usługi (głosowa, SMS/MMS, usługa w zakresie danych), rodzaju umowy (umowa przedpłacona, umowa abonamentowa) oraz rodzaju odbiorcy końcowego (odbiorca biznesowy i prywatny). Usługi przedpłacone i usługi abonamentowe, a także usługi świadczone na rzecz klientów biznesowych i klientów prywatnych ocenia się jako oddzielne segmenty.
16. Ponadto w niniejszej sprawie Komisja zbadała możliwe rozróżnienie między usługami telefonii ruchomej sprzedawanymi w ramach umów obejmujących kupno telefonu („umowy obejmujące telefon”) oraz zwykły abonament na usługi telefonii ruchomej („umowa obejmująca wyłącznie kartę SIM”), a także możliwe rozróżnienie ze względu na sieć dystrybucji (bezpośrednią lub pośrednią). Różnice te wydają się szczególnie istotne w przypadku Zjednoczonego Królestwa. Komisja uważa, że określenie oddzielnych rynków według tych kryteriów nie jest konieczne, ponieważ rozróżniane w ten sposób usługi stanowią raczej różne segmenty w ramach tego samego rynku.
17. Komisja, zgodnie ze swoimi wcześniejszymi decyzjami oraz z opinią strony zgłaszającej, stwierdza, że właściwy rynek geograficzny do celów oceny niniejszej sprawy ma zasięg krajowy i odpowiada terytorium Zjednoczonego Królestwa.

b. Hurtowy rynek dostępu do sieci i rozpoczynania połączeń w publicznych sieciach telefonii ruchomej

18. Komisja, zgodnie ze swoją praktyką w poprzednich sprawach, stwierdza, że właściwym rynkiem produktowym do celów oceny niniejszej sprawy jest rynek usług hurtowego dostępu do sieci i rozpoczynania połączeń w publicznych sieciach telefonii ruchomej. Komisja uznaje, że zakres geograficzny rynku obejmuje terytorium Zjednoczonego Królestwa.

VII. OCENA WPŁYWU NA KONKURENCJĘ

a. Detaliczny rynek usług telefonii ruchomej

(i) *Nieskoordynowane skutki horyzontalne wynikające z wyeliminowania istotnych czynników presji konkurencyjnej*

19. Transakcja spowoduje połączenie działalności O2 i Three, odpowiednio pierwszego i czwartego podmiotu ze względu na liczbę abonentów (drugiego i czwartego ze względu na przychody) na detalicznym rynku świadczenia usług telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie, doprowadzając do powstania lidera rynku ze względu na liczbę abonentów i wielkość przychodów oraz znacznie zwiększając poziom koncentracji na rynku.
20. Three jest operatorem sieci, który jako ostatni wszedł na rynek i który od czasu swojego wejścia napędza konkurencję np. poprzez zmianę tendencji branżowej w zakresie ograniczania wykorzystania danych i podnoszenia cen przesyłu danych. Niedawne i obecne zachowanie tego operatora na rynku wykazuje, że jest on najbardziej agresywnym i innowacyjnym podmiotem. Oferuje on mianowicie najbardziej konkurencyjne ceny w kanale bezpośrednim oraz zaoferował usługi 4G bez konieczności ponoszenia dodatkowych kosztów, zmuszając tym samym branżę do porzucenia strategii sprzedaży usług 4G z dodatkową opłatą. Operator przedstawił również takie popularne propozycje jak darmowy roaming międzynarodowy, a także jako pierwszy uruchomił usługę przesyłania głosu przez LTE („VoLTE”). Chociaż Three późno weszło na rynek, zdołało zbudować doskonałą sieć, jak wynika z niezależnych badań, z testów sieciowych przeprowadzonych przez niezależne firmy zajmujące się badaniem wydajności sieci oraz z danych krajowego organu regulacyjnego Ofcom. W szczególności jego sieć uznano za najbardziej niezawodną wśród wszystkich sieci w Zjednoczonym Królestwie.
21. W przypadku niedokonania transakcji Three prawdopodobnie nadal będzie działało w sposób silnie konkurencyjny. Na podstawie dostępnych dowodów zawartych w aktach sprawy Komisja uznaje za nieprawdopodobne, aby zdolność Three do konkurowania uległa znacznemu pogorszeniu w ciągu następnych dwóch, trzech lat. W szczególności, jak wyjaśniono w załączniku C (którego streszczenie dołączono do niniejszego dokumentu), nieprawdopodobne jest, aby Three doświadczyło [ograniczenia przepustowości]. Ponadto Three jest w dobrej kondycji finansowej [...]. W zewnętrznych analizach [...] przewiduje się dynamiczny rozwój jego działalności.
22. W związku z tym, zgodnie z pkt 37 wytycznych w sprawie oceny horyzontalnego połączenia przedsiębiorstw, Three przed transakcją stanowi ważną siłę konkurencyjną lub w każdym razie wywiera znaczną presję konkurencyjną na tym rynku oraz może nadal wywierać taką presję w przypadku niedokonania transakcji.
23. O2 jest najsilniejszą marką na rynku i w ciągu ostatnich siedmiu lat stale osiągało najwyższy poziom zadowolenia klienta. Jego sukces wynika z propozycji skoncentrowanych na kliencie, takich jak przejrzysta i elastyczna taryfa Refresh, popularny program lojalnościowy, eksperci ds. technologii przyjaźni klientowi oraz doskonała obsługa klienta. Operator ten rozpoczął również współpracę z popularnymi podmiotami niebędącymi operatorami sieci ruchomej, takimi jak giffgaff, oraz posiada 50 % udziałów w Tesco Mobile. Jego popularność wśród klientów i wizerunek marki stanowią silny atut wywierający znaczącą presję na innych konkurentów. Jak wyjaśniono w załączniku C (którego streszczenie dołączono do niniejszego dokumentu), Komisja uważa, że zdolność O2 do konkurowania [...]. Ponadto O2 znajduje się w dobrej kondycji finansowej, a zatem zachowuje zdolność do inwestowania i rozwoju.

24. W związku z tym Komisja uważa, że O2 przed transakcją wywiera znaczącą presję konkurencyjną oraz że może nadal wywierać taką presję w przypadku niedokonania transakcji.
25. Komisja zauważa również, że Three i O2 są jedynymi operatorami sieci ruchomej w Zjednoczonym Królestwie, których udziały w rynku rosną nieustannie w ciągu ostatnich lat, oraz że operatorzy ci ściśle konkurują wzajemnie i z pozostałymi operatorami sieci ruchomej.
26. Transakcja spowoduje wyeliminowanie presji konkurencyjnej, jaką Three i O2 wywierają na siebie wzajemnie oraz na pozostałych operatorów sieci ruchomej, co spowoduje znaczne osłabienie konkurencji na rynku detalicznym. W szczególności na podstawie ogólnych dowodów znajdujących się w aktach wydaje się prawdopodobne, że podmiot powstały w wyniku połączenia będzie konkurował w mniej agresywny sposób i podniesie ceny. Będzie to największy operator sieci ruchomej mający niewielką motywację do agresywnej polityki cenowej, o ile w ogóle taka motywacja wystąpi. Komisja uważa za prawdopodobne, że biorąc pod uwagę historyczną i obecną strategię i pozycjonowanie EE i Vodafone, operatorzy ci podwyższą ceny w ślad za podmiotem powstałym w wyniku połączenia.
27. Ponadto, jak przedstawiono w sekcji VII lit. a) ppkt ii niniejszego streszczenia, Komisja uważa również, że transakcja prawdopodobnie miałaby negatywny wpływ na zdolność konkurowania pozostałych operatorów sieci ruchomej, co z kolei ograniczyłoby prawdopodobnie zdolność tych podmiotów do konkurowania pod względem cen i innych parametrów (innowacji, jakości sieci). Transakcja naruszy bowiem dobrze funkcjonujące ustalenia dotyczące wspólnego korzystania z sieci na rynku telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie.
28. Biorąc pod uwagę ograniczoną zdolność podmiotów niebędących operatorami sieci ruchomej do konkurowania, w szczególności w zakresie danych, oraz do wdrażania innowacji w wyniku ich uzależnienia od operatorów sieci ruchomej, Komisja uważa, że podmioty te nie będą w stanie zrównoważyć utraty presji konkurencyjnej spowodowanej transakcją. Niezależni specjalistyczni sprzedawcy detaliczni (Dixons), chociaż zasadniczo z powodzeniem poprawiają jakość ofert operatorów sieci ruchomej, nie mają możliwości zrekompensowania zaniku konkurencji między operatorami sieci ruchomej.
29. Komisja przeprowadziła również szczegółową ocenę ilościową prawdopodobnego wpływu eliminacji konkurencji na rynku detalicznym na ceny. Taką ocenę ilościową przeprowadzono w sposób szczegółowy w załączniku A do decyzji ⁽¹⁾. Zważywszy na brak szkód wynikających ze wspólnego korzystania z sieci, Komisja uważa, że po dokonaniu transakcji wystąpiłaby znaczna zachęta dla stron do podniesienia cen. [...].
30. Komisja uważa, że jej analiza ilościowa stanowi oparcie dla wniosków sformułowanych w ramach jakościowego badania rynku. Zdaniem Komisji transakcja może powodować wymierną zachętę do podniesienia cen na rynku telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie. Ponadto Komisja zauważa, że oczekuje się, iż wzrost cen znacznie większy niż średni będzie dotyczył [...] klientów Three i O2.
 - (ii) *Nieskoordynowane skutki horyzontalne wynikające ze wspólnego korzystania z sieci*
31. Jak wspomniano powyżej, czterech operatorów sieci zawarło dwie umowy dotyczące wspólnego korzystania z sieci: Vodafone i O2 zawarły umowy CTIL/Beacon, a Three i BT/EE zawarły umowy MBNL. Obecnie partnerzy w ramach każdej umowy dotyczącej wspólnego korzystania z sieci mają motywację, aby razem rozwijać wspólne elementy ich sieci w celu stworzenia lepszej sieci niż sieci pozostałych operatorów sieci ruchomej, a w szczególności operatorów sieci ruchomej związanych inną umową dotyczącą wspólnego korzystania z sieci.
32. Po dokonaniu transakcji ta zdrowa dynamika konkurencji zostanie utracona. Podmiot powstały w wyniku połączenia będzie uczestnikiem dwóch umów dotyczących wspólnego korzystania z sieci i ani Vodafone, ani BT/EE nie będą już miały w pełni zaangażowanego partnera do wspólnego korzystania z sieci odpowiednio w ramach CTIL/Beacon i MBNL.
33. W bardziej szczegółowym ujęciu Komisja uważa, że wdrożenie planów konsolidacji sieci przedstawionych Komisji przez stronę zgłaszającą w następstwie ograniczenia liczby konkurujących operatorów sieci ruchomej w znaczący sposób zaszkodzi konkurencyjnej pozycji jednego lub obu partnerów stron w ramach umów dotyczących wspólnego korzystania z sieci.
34. Strona zgłaszająca przedstawiła w szczególności dwa plany konsolidacji sieci: „plan preferowany” i „plan alternatywny”.
35. Plan preferowany może skutkować znacznym ograniczeniem zdolności BT/EE do konkurowania na rynkach telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie.
36. Plan alternatywny może skutkować znacznym ograniczeniem zdolności BT/EE i Vodafone do konkurowania na rynkach telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie. W mniejszym stopniu szkodzi również pozycji konkurencyjnej BT/EE.

⁽¹⁾ Ocena ilościowa przeprowadzona przez Komisję opiera się również na danych zgromadzonych podczas badania opinii klientów („badanie”). Kwestionariusz i metody zastosowane w badaniu przedstawiono odpowiednio w załączniku D i załączniku E do decyzji.

37. Ponadto Komisja zauważa, że żaden z tych planów nie przewiduje zobowiązania podmiotu powstałego w wyniku połączenia do przeprowadzenia konsolidacji sieci, jak przedstawiono Komisji. Biorąc pod uwagę inne możliwe scenariusze integracji, Komisja uznaje, że również w ramach wszystkich innych scenariuszy zbadanych przez Komisję transakcja zaszkodzi pozycji konkurencyjnej jednego lub obu partnerów stron w ramach umów dotyczących wspólnego korzystania z sieci.
38. W związku z tym Komisja uważa, że transakcja prawdopodobnie ograniczy presję konkurencyjną wywieraną przez jednego lub obu pozostałych operatorów sieci ruchomej będących partnerami stron w ramach umów dotyczących wspólnego korzystania z sieci.
39. Ponadto sytuacja w zakresie wspólnego korzystania z sieci wynikająca z transakcji w ramach planu alternatywnego może doprowadzić do mniejszej liczby inwestycji w infrastrukturę sieci na poziomie branży, ograniczając poziom skutecznej konkurencji, który istniałby w przypadku niedokonania transakcji.
40. Ograniczona presja konkurencyjna i mniejsza liczba inwestycji w infrastrukturę sieci na poziomie branży mogą doprowadzić do znaczącego zakłócenia skutecznej konkurencji na oligopolistycznym rynku cechującym się ograniczoną liczbą uczestników i wysokimi barierami wejścia również z tego powodu.

(iii) *Czynniki wyrównawcze*

41. Na podstawie badania rynku Komisja uważa, że nie występują czynniki takie jak wyrównawcza siła nabywcza lub wejście nowych podmiotów na rynek, które to czynniki zrównoważyłyby możliwe antykonkurencyjne skutki transakcji.

(iv) *Wniosek*

42. Ponieważ opisane wyżej nieskoordynowane skutki horyzontalne nie mogą zostać zrównoważone przez korzyści związane z efektywnością (zob. sekcja VII lit. c) niniejszego streszczenia), na podstawie powyższych ustaleń Komisja uznaje, że transakcja doprowadzi do znacznego zakłócenia skutecznej konkurencji na detalicznym rynku usług telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie.

b. Hurtowy rynek dostępu do sieci i rozpoczynania połączeń w publicznych sieciach telefonii ruchomej

(i) *Nieskoordynowane skutki horyzontalne wynikające z wyeliminowania istotnych czynników presji konkurencyjnej*

43. Oprócz rynku detalicznego strony prowadzą działalność na hurtowym rynku dostępu do sieci i rozpoczynania połączeń. Na tym rynku operatorzy sieci ruchomej świadczą usługi hostingowe na rzecz podmiotów niebędących operatorami sieci ruchomej, które z kolei oferują usługi detaliczne abonentom.
44. Obecnie wszyscy czterej operatorzy sieci ruchomej oferują hurtowy dostęp podmiotom niebędącym operatorami sieci ruchomej. Największym podmiotem świadczącym hurtowe usługi hostingowe jest obecnie EE, które nieznacznie wyprzedza O2. Zarówno EE, jak i O2 mają udziały w rynku, które stabilnie rosną. Vodafone jest trzecim pod względem wielkości podmiotem świadczącym usługi hostingowe, przy czym jego udział w rynku spadał w ciągu ostatnich trzech lat. Three jest najmniejszym podmiotem świadczącym usługi hurtowego dostępu.
45. Pomimo stosunkowo niskiego wcześniejszego udziału w rynku Three Komisja na podstawie badania rynku uznaje, że Three ma znaczną siłę konkurencyjną na rynku hurtowym. Komisja przeprowadziła analizę udziału ostatnio kwestionowanych klientów ze względu na przewidywaną wartość. Zgodnie z tą analizą udział Three wynosi [10–20]%. Ponadto Komisja znalazła dowody na to, że Three znacząco poprawiło swoją pozycję na rynku hurtowym. Three uczestniczyło w licznych procedurach konkurencyjnych, w tym w odniesieniu do największego podmiotu niebędącego operatorem sieci ruchomej, oraz zawierało umowy z podmiotami niebędącymi operatorami sieci ruchomej posiadającymi potencjał wzrostu, które pozwolą mu na dalszy rozwój w przyszłości w przypadku niedokonania transakcji. Ponadto udział Three w negocjacjach dotyczących usług hurtowych ma wpływ na konkurencję nawet w sytuacjach, w których Three nie odnosi sukcesu. Komisja na podstawie badania rynku uznaje, że Three wprowadza konkurencyjne stawki hurtowe w zakresie nowych technologii, takich jak 4G. Komisja na podstawie badania rynku uznaje, że Three zainwestowało zarówno w swoją sieć, jak i w swoje zasoby, aby móc skuteczniej konkurować na tym rynku. Ponadto na podstawie badania rynku Komisja uważa, że zarówno sam operator Three, jak i inni uczestnicy rynku (w tym konkurenci będący operatorami sieci ruchomej i klienci hurtowi niebędący operatorami sieci ruchomej) uważają Three za istotnego konkurenta.
46. Na tej podstawie Komisja uznaje, że Three stanowi istotną siłę konkurencyjną zgodnie z pkt 37 wytycznych w sprawie oceny horyzontalnego połączenia przedsiębiorstw. W przypadku niedokonania transakcji Three nadal będzie rozwijało się na rynku hurtowym oraz nadal będzie wywierało znaczącą presję konkurencyjną na O2 i pozostałych operatorów sieci ruchomej.
47. W odniesieniu do O2 Komisja na podstawie badania rynku uważa, że O2 wywiera znaczącą presję konkurencyjną na Three i pozostałych operatorów sieci ruchomej przed transakcją oraz że tendencja ta będzie kontynuowana w przypadku niedokonania transakcji.
48. Komisja uważa, że po dokonaniu transakcji ograniczenie liczby podmiotów świadczących hurtowe usługi hostingowe przyczyni się do pogorszenia pozycji konkurencyjnej podmiotów niebędących operatorami sieci ruchomej. Ponadto podmiot powstały w wyniku połączenia będzie prawdopodobnie miał mniejszą motywację do oferowania dostępu podmiotom niebędącym operatorami sieci ruchomej na atrakcyjnych warunkach handlowych niż miałoby to miejsce w przypadku operatorów Three i O2, gdyby połączenie nie doszło do skutku. Dodatkowo ograniczenie konkurencji na rynku hurtowym prawdopodobnie nie zostanie wyrównane przez pozostałych konkurentów na rynku, tj. BT/EE i Vodafone.

(ii) Czynniki wyrównawcze

49. Na podstawie badania rynku Komisja uważa, że nie występują czynniki takie jak wyrównawcza siła nabywczą lub wejście nowych podmiotów na rynek, które to czynniki zrównoważyłyby możliwe antykonkurencyjne skutki transakcji.

(iii) Wniosek

50. Ponieważ opisane wyżej nieskoordynowane skutki horyzontalne nie mogą zostać zrównoważone przez korzyści związane z efektywnością (zob. sekcja VII lit. c) niniejszego streszczenia), na podstawie powyższych ustaleń Komisja uznaje, że transakcja doprowadzi do znacznego zakłócenia skutecznej konkurencji w zakresie hurtowych usług dostępu do sieci i rozpoczynania połączeń w publicznych sieciach telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie.

c. Korzyści związane z efektywnością

51. Według strony zgłaszającej transakcja doprowadzi do znaczących korzyści związanych z efektywnością sieci oraz do korzyści skali. Korzyści związane z efektywnością sieci wystąpią, gdyż konsolidacja sieci dostępu radiowego („RAN”) doprowadzi do zagęszczenia placówek, zwiększonego wykorzystania widma (przez wdrożenie połączonego widma na gęstszej sieci) i efektywniejszego wykorzystania widma (w szczególności przez „agregację fal nośnych”). Te techniczne korzyści przyczynią się do wzrostu przepustowości sieci oraz jakości i prędkości sieci w porównaniu z sumą tych wartości dla Three i O2 w przypadku niedokonania transakcji. Korzyści te wpłyną również na obniżenie kosztów sieci. Skutki te przyniosą korzyści konsumentom, ponieważ: (i) podmiot powstały w wyniku połączenia [...]; (ii) obniżenie kosztów przyrostowych sieci zostanie przeniesione na konsumentów przez podmiot powstały w wyniku połączenia poprzez obniżenie cen; oraz (iii) podmiot powstały w wyniku połączenia będzie wywierał większą presję konkurencyjną na Vodafone i EE, co doprowadzi do obniżenia cen przez tych konkurentów. Chociaż wspomniane korzyści związane z efektywnością sieci określone w planie alternatywnym opracowanym przez Three nie mogą wystąpić przed [...], strona zgłaszająca uważa, że należy je jednak uznać za spełniające kryterium terminowości określone przez Komisję, jako że nie są one przedmiotem niepewności. Ponadto korzyści skali i oszczędności w zakresie kosztów stałych uzyskane w wyniku transakcji zwiększą zdolność podmiotu powstałego w wyniku połączenia do dokonywania przyszłych inwestycji, w szczególności dotyczących widma.
52. Jeżeli chodzi o terminowość korzyści związanych z efektywnością sieci, Komisja uważa, że nadal istnieje znaczna niepewność w odniesieniu do terminów i zakresu integracji sieci i inwestycji, a w związku z tym również w odniesieniu do tego, czy deklarowane korzyści związane z efektywnością zostaną osiągnięte. Ponadto fakt, że nie deklaruje się wystąpienia korzyści związanych z efektywnością sieci przed [...] powoduje znaczną niepewność w odniesieniu do sytuacji, w której takie deklarowane korzyści wystąpiłyby wcześniej. W związku z tym, nawet gdyby korzyści związane z efektywnością sieci, na które powołuje się strona zgłaszająca, spełniały trzy kryteria określone w wytycznych w sprawie oceny horyzontalnego połączenia przedsiębiorstw (co nie ma miejsca w tym przypadku, jak wyjaśniono w następnych punktach), Komisja uważa, że znaczenie, jakie można przypisać takim deklaracjom dotyczącym efektywności, jest ograniczone.
53. W odniesieniu do korzyści technicznych wynikających z konsolidacji dwóch sieci Komisja zauważa, że wydaje się prawdopodobne, iż transakcja umożliwi wdrożenie wspólnego widma na gęstszej sieci w porównaniu ze scenariuszem zakładającym samodzielność. Wystarczająca weryfikacja zakresu tych korzyści nie jest jednak możliwa na podstawie informacji przekazanych przez stronę zgłaszającą. Strony będą również miały realne alternatywne możliwości samodzielnego zwiększenia przepustowości. Ponadto Komisja uważa, że wszelkie korzyści jakościowe wynikające z większej prędkości pobierania danych są prawdopodobnie ograniczone. W związku z tym Komisja stwierdza, że deklarowane korzyści techniczne, a także powiązane koszty i korzyści jakościowe nie spełniają kryteriów związanych z możliwością weryfikacji i specyfiką połączenia przedsiębiorstw.
54. Komisja zauważa ponadto podwojenie argumentacji strony zgłaszającej, tzn. że (i) podmiot powstały w wyniku połączenia [...]. Zdaniem Komisji oba sposoby rozumowania stanowią różne pod względem pojęciowym aspekty jednego i tego samego skutku.
55. [Komisja nie może zweryfikować argumentów strony zgłaszającej dotyczących tej kwestii].
56. W odniesieniu do drugiego argumentu Komisja nie wyklucza, że transakcja mogłaby w pewnym zakresie przyczynić się do ograniczenia związanych z siecią kosztów przyrostowych podmiotu powstałego w wyniku połączenia w stosunku do sytuacji stron w przypadku niedokonania transakcji. Komisja uznaje jednak, że deklaracje strony zgłaszającej dotyczące zerowych lub obniżonych kosztów przyrostowych związanych z siecią nie spełniają wymogów testu dotyczącego specyfiki połączenia przedsiębiorstw i możliwości weryfikacji. Komisja odrzuca twierdzenie, że koszty przyrostowe związane z siecią ponoszone przez podmiot powstały w wyniku połączenia będą zerowe oraz nie może zweryfikować proponowanego przez stronę zgłaszającą poziomu kosztów przyrostowych związanych z siecią ponoszonych przez podmiot powstały w wyniku połączenia z powodu poważnych ograniczeń w zastosowanym modelowaniu i nieprzekazania przez stronę zgłaszającą niezbędnych danych. Ponadto nawet gdyby twierdzenie, że podmiot powstały w wyniku połączenia nie ponosi żadnych kosztów przyrostowych, było zgodne z kryterium związanym z możliwością weryfikacji i specyfiką połączenia, przeniesienie takich ograniczeń na konsumentów nie byłoby wystarczające, aby zrównoważyć zachęty do zwiększenia cen, i nadal utrzymywałoby się prawdopodobieństwo, że transakcja doprowadzi do znacznego wzrostu cen.

57. Komisja uważa również, że korzyści związane z efektywnością deklarowane przez stronę zgłaszającą w związku ze zwiększoną presją konkurencyjną wywieraną na EE i Vodafone poprzez wyższą jakość nie spełniają trzech kryteriów możliwości weryfikacji, specyfiki połączenia i korzyści dla konsumenta, ponieważ takie korzyści związane z efektywnością są w dużej mierze oparte na założeniach i argumentach odrzuconych już przez Komisję.
58. Ponadto w odniesieniu do twierdzenia strony zgłaszającej, że korzyści skali i oszczędności w zakresie kosztów stałych zwiększą zdolność podmiotu powstałego w wyniku połączenia do dokonywania przyszłych inwestycji i pozyskiwania większego widma, Komisja uważa, że korzyści związane z efektywnością wynikające z oszczędności w zakresie kosztów stałych, nawet jeżeli spełniałyby kryterium związane z możliwością weryfikacji i specyfiką połączenia, nie przyniosłyby korzyści konsumentom. Dodatkowo Komisja uważa, że domniemane zwiększenie zdolności do pozyskania widma dzięki transakcji nie jest możliwe do zweryfikowania, a w każdym razie strona zgłaszająca nie wskazała, w jaki sposób taka korzyść związana z efektywnością zostałaby przeniesiona na konsumentów.

VIII. ZOBOWIĄZANIA

a. Procedura i harmonogram

59. W celu rozwiązania problemów w zakresie konkurencji określonych w pisemnym zgłoszeniu zastrzeżeń strona zgłaszająca przedstawiła trzy zestawy zobowiązań. Strona zgłaszająca przedstawiła pierwszy zestaw zobowiązań w dniu 2 marca 2016 r. („pierwszy zestaw zobowiązań”). W dniu 15 marca 2016 r. strona zgłaszająca przedstawiła zmienione zobowiązania („drugi zestaw zobowiązań”). W dniu 18 marca 2016 r. Komisja przeprowadziła badanie rynku dotyczące drugiego zestawu zobowiązań („badanie rynku”) skierowane do 1) obecnych i możliwych przyszłych podmiotów świadczących usługi telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie, podmiotów świadczących usługi w zakresie infrastruktury w sektorze telefonii ruchomej oraz stowarzyszeń wirtualnych operatorów sieci komórkowej MVNO Europe i iMVNOx, a także do 2) krajowych organów regulacyjnych sektora telekomunikacji, w tym Ofcom. Ponadto krajowe organy ds. konkurencji Zjednoczonego Królestwa, Niemiec, i Niderlandów przedstawiły swoje opinie dotyczące drugiego zestawu zobowiązań. W następstwie badania rynku w dniu 6 kwietnia 2016 r. strona zgłaszająca przedstawiła kolejny zmieniony zestaw zobowiązań („trzeci zestaw zobowiązań”).

b. Opis drugiego zestawu zobowiązań

60. Drugi zestaw zobowiązań obejmował następujące elementy: 1) zobowiązanie dotyczące nowych operatorów; 2) zobowiązanie dotyczące Tesco Mobile; 3) zobowiązanie dotyczące wspólnego korzystania z sieci; oraz 4) zobowiązanie dotyczące rynku hurtowego.
 - (i) *Zobowiązanie dotyczące Tesco Mobile*
61. W ramach zobowiązania dotyczącego Tesco Mobile Three zobowiązuje się, po pierwsze, do zbycia 50 % swoich udziałów w Tesco Mobile.
62. Po drugie, Three zobowiązuje się do zaoferowania Tesco Mobile umowy sprzedaży hurtowej opartej na przepustowości na okres [...] lat. Three udostępni do [...] % przepustowości sieci w zamian za stałą roczną opłatę uzgodnioną przez Three i Tesco Mobile. Three udostępni przepustowość, pod warunkiem posiadania przez Tesco Mobile własnej sieci bazowej. Dopóki Tesco nie będzie miało własnej sieci bazowej Three zobowiązuje się do dalszego stosowania obecnie obowiązujących ustaleń dotyczących hurtowego dostępu między O2 UK a Tesco Mobile.
 - (ii) *Zobowiązanie dotyczące nowych operatorów*
63. W ramach zobowiązania dotyczącego nowych operatorów Three zobowiązuje się, po pierwsze, do zbycia bezterminowych częściowych udziałów własnościowych w sieci wynoszących do [...] % przepustowości („udział w przepustowości”) sieci na rzecz jednego lub dwóch nowych operatorów. Minimalna przepustowość wykorzystywana przez nowych operatorów jest zróżnicowana w czasie. Nowy operator jest pozbawiony możliwości odsprzedaży przepustowości.
64. Nowi operatorzy będą płacili uzgodnioną stałą cenę na rzecz Three w zamian za udziały własnościowe w sieci uprawniające ich do korzystania z udziału w przepustowości. Ponadto nowi operatorzy będą co roku pokrywali część bieżących kosztów operacyjnych odpowiadającą odsetkowi ich udziałów własnościowych, a także bieżące koszty zachowania i poprawy kapitału ponoszone przez Three w odniesieniu do sieci, powiększone o zwrot z kapitału.
65. Nowi operatorzy będą dysponowali niedyskryminującym dostępem do wszystkich elementów sieci oraz do wszystkich obecnych i przyszłych technologii, funkcji i usług radiowych wykorzystywanych w sieci. Nowi operatorzy będą musieli zapewnić własną sieć bazową (lub własne sieci bazowe).
66. Nowi operatorzy będą na bieżąco informowani o technologii Three i planach działania dotyczących sieci, a także będą prowadzone z nimi konsultacje w tym zakresie. Three zachowa wyłączną kontrolę nad wszelkimi decyzjami dotyczącymi działania sieci i inwestycji w sieć. Three w dobrej wierze omówi wnioski ze strony nowych operatorów w sprawie inwestycji w sieć niebędących częścią planu działania dotyczącego sieci. Jeżeli nie uda się osiągnąć porozumienia w sprawie takich inwestycji, zostaną one zrealizowane w całości na koszt nowych operatorów (jeżeli daną inwestycję można technicznie wydzielić w ramach sieci do użytku własnego nowych operatorów) lub za pomocą ograniczonego pułapu wkładu finansowego ze strony Three (w zamian za pełne prawo Three do korzystania z takiej inwestycji).

67. Udziały własnościowe są niezbywalne przez okres [...] lat. Po tym okresie możliwe jest przeniesienie ich własności, z zastrzeżeniem prawa pierwokupu dla Three.
 68. Nowy operator może wystąpić o przekazanie mu udziałów własnościowych przy zastosowaniu priorytetów w ramach interfejsu radiowego takiego jak 4G MOCN lub równoważnej funkcjonalności.
 69. Po drugie, Three zobowiązuje się do zaoferowania nowym operatorom możliwości wyłącznego korzystania z przepustowości zapewnionej w całkowitym widmie [...] MHz w różnych pasmach widma należących obecnie do O2 UK („możliwość docelowego wykorzystania widma”). Możliwość docelowego wykorzystania widma byłaby dostępna od [...] roku po nabyciu udziałów własnościowych w sieci i podlegałaby szeregowi warunków.
 70. Po trzecie, Three zobowiązuje się do zaoferowania nowym operatorom możliwości nabycia O2 UK („możliwość zbycia O2 UK”). Możliwość zbycia O2 UK jest dostępna dla nowych operatorów w ciągu [...] od zbycia udziałów własnościowych w sieci i podlega szeregowi warunków. Jeżeli natomiast nowi operatorzy woleliby nabyć udziały Three, Three zobowiązuje się omówić z nimi ten wniosek w dobrej wierze.
 71. Ponadto Three może podjąć decyzję o przekazaniu udziałów własnościowych w sieci jednemu nowemu operatorowi lub dwóm nowym operatorom. W przypadku dwóch nowych operatorów udział w przepustowości jednego nowego operatora będzie wynosił co najmniej [...] %. Nowy operator będzie musiał skorzystać z możliwości docelowego wykorzystania widma i możliwości zbycia O2 UK przy udziałach własnościowych na poziomie [...] %. Three może również podjąć decyzję o przyznaniu udziału własnościowego wynoszącego tylko [...] %, pod warunkiem że udział przepustowości udostępniony na rzecz Tesco Mobile również wynosi [...] % zamiast [...] %.
- (iii) *Zobowiązanie dotyczące wspólnego korzystania z sieci*
72. Czwartym elementem jest zobowiązanie dotyczące wspólnego korzystania z sieci, w ramach którego Three zobowiązuje się, między innymi, do: 1) zaoferowania EE szeregu zmian w umowach MBNL obejmujących przyspieszone rozstrzygnięcie sporów w celu ułatwienia jednostronnych inwestycji w sieć, uzgodnienia nowego biznesplanu dotyczącego EE na podstawie obecnego biznesplanu oraz do zrezygnowania z praw głosu w odniesieniu do określonych decyzji w następstwie zmiany kontroli w EE; 2) stworzenia sieci Beacon w określonym terminie, zaoferowania Vodafone ponownego zawarcia umów w sprawie aktywnego wspólnego korzystania, z wyłączeniem [...], w przypadku odstąpienia od nich przez podmiot powstały w wyniku połączenia oraz do zaoferowania Vodafone podziału transmisji ruchu 4G zgodnie z określonymi zasadami; 3) wdrożenia określonej struktury sieci (nowa wersja tzw. „planu preferowanego”, przy czym podmiot powstały w wyniku połączenia zobowiązałby się do stworzenia sieci Beacon i wykorzystania około [...] dodatkowych placówek MBNL) oraz 4) zwiększenia barier informacyjnych w odniesieniu do MBNL i Beacon. Biznesplan dotyczący MBNL i umowa w sprawie aktywnego wspólnego korzystania w ramach Beacon obejmowałyby okres do dnia [...].
- (iv) *Zobowiązanie dotyczące rynku hurtowego*
73. W ramach zobowiązania dotyczącego rynku hurtowego, w odniesieniu do wirtualnych operatorów sieci komórkowej (MVNO), którzy zawarli już z Three lub O2 UK umowę dotyczącą udzielenia dostępu wirtualnemu operatorowi sieci komórkowej, przy czym umowy te nie obejmują jeszcze dostępu do usług 4G, Three zobowiązuje się do zaoferowania włączenia usług 4G z zastosowaniem takich samych stawek jak w odniesieniu do usług 3G (tj. bez dodatkowych kosztów).
 74. W przypadku wirtualnych operatorów sieci komórkowej, którzy nie zawarli z Three ani z O2 UK umowy dotyczącej udzielenia dostępu wirtualnemu operatorowi sieci komórkowej, Three zobowiązuje się do zaoferowania hurtowego dostępu (w tym 4G) takim nowym wirtualnym operatorom sieci komórkowej. Punktem odniesienia dla warunków oferty będą zwykle warunki oferowane przez Three i O2 UK obowiązujące w dniu zawarcia umowy, uwzględniając wielkość i rodzaj wirtualnego operatora sieci komórkowej, rodzaj produktów i usług, ilości, ceny, model handlowy/operacyjny i inne istotne warunki handlowe. Zobowiązanie to obowiązuje przez 10 lat po zawarciu umowy lub do wcześniejszego momentu, w którym H3GI przestaje oferować taką technologię własnym odbiorcom końcowym.

c. Ocena drugiego zestawu zobowiązań

75. Pomimo pewnego zainteresowania zobowiązaniem dotyczącym nowych operatorów i zobowiązaniem dotyczącym Tesco Mobile wynik badania rynku był negatywny w odniesieniu do wszystkich elementów drugiego zestawu zobowiązań. Na podstawie wyników badania rynku Komisja uznała, że drugi zestaw zobowiązań nie rozwiązał stwierdzonych problemów w zakresie konkurencji.
76. Jeżeli chodzi o zobowiązanie dotyczące Tesco Mobile, Komisja uznała, że nie jest pewne, czy zbycie 50 % udziałów w Tesco Mobile należących do O2 zostanie kiedykolwiek zrealizowane. Umowa sprzedaży hurtowej oparta na przepustowości nie stanowiła wiążącego zobowiązania, lecz była jedynie ofertą, a więc Komisja uznała, że nie było pewne, czy Tesco Mobile ostatecznie uzyska hurtowy dostęp na podstawie umowy sprzedaży hurtowej opartej na przepustowości. Nawet jeżeli by do tego doszło, Komisja uznała, że warunki umowy określone w ramach drugiego zestawu zobowiązań są niejasne w odniesieniu do szeregu elementów. Ponadto przepustowość oferowaną w ramach sieci O2 na poziomie [...] % uznano za niewystarczającą, aby umożliwić Tesco Mobile konkurowanie w perspektywie krótko-, średnio- i długoterminowej. Ponadto Komisja nie zgodziła się z argumentem strony zgłaszającej, że zobowiązanie dotyczące Tesco Mobile (nawet w ujęciu łącznym ze zobowiązaniem dotyczącym nowych operatorów) przyczyni się do ograniczenia przewidywanych wzrostów cen (lub do ich całkowitego wyeliminowania).

77. Podobnie, Komisja uznała, że zobowiązanie dotyczące nowych operatorów jest niewystarczające (nawet w ujęciu łącznym ze zobowiązaniem dotyczącym Tesco Mobile), aby rozwiązać problemy w zakresie konkurencji stwierdzone na rynku detalicznym. W szczególności nowy operator byłby zależny pod względem handlowym i technicznym od swojego operatora sieci ruchomej świadczącego usługi hostingowe. Posiadałby on strukturę kosztów, która nie pozwalałaby mu na wywieranie presji konkurencyjnej na innych uczestników rynku, a w szczególności na operatorów sieci ruchomej, i byłby jedynie w stanie różnicować swoją ofertę, również pod względem jakości, w bardzo ograniczonym zakresie. Wątpliwości budził również potencjał wzrostu gospodarczego nowego operatora. Ponadto szereg elementów zobowiązania dotyczącego nowych operatorów, w tym kluczowe warunki handlowe, takie jak roczne koszty ponoszone przez nowego operatora, nie były wystarczająco jasne. Ponadto, oprócz możliwości docelowego wykorzystania widma i możliwości zbycia O2 UK, liczne inne elementy oferowane nowym operatorom były w takim samym stopniu opcjonalne, a w świetle niepewności co do wdrożenia tych elementów nie można było ich uwzględnić w ramach oceny adekwatności drugiego zestawu zobowiązań.
78. Zobowiązanie dotyczące wspólnego korzystania z sieci zamiast eliminować czynniki niepewności wprowadziło szereg niespójności i niepewności w odniesieniu do wspólnego korzystania z sieci. Zobowiązanie dotyczące wspólnego korzystania z sieci było wewnętrznie sprzeczne z planem opracowanym przez stronę zgłaszającą, ponieważ dotyczyło wdrożenia ogólnokrajowej sieci opartej głównie na sieci Beacon, oferując jednocześnie zbycie sieci Beacon [...] po połączeniu. Ponadto zobowiązanie dotyczące wspólnego korzystania z sieci nie przyczyniło się do rozwiązania problemu niepewności w odniesieniu do sytuacji w zakresie wspólnego korzystania z sieci po połączeniu, ponieważ nie było gwarancji (a nawet nie było prawdopodobne), że EE lub Vodafone zaakceptują oferty, do których strona zgłaszająca zobowiązała się w ramach zobowiązania.
79. Proponowane zmiany w umowach MBLN były niewystarczające, aby zapobiec pogorszeniu pozycji konkurencyjnej BT/EE w wyniku połączenia. W przypadku połowy z sześciu proponowanych wyjaśnień lub zmian jedynie powtórzono obowiązujące zobowiązania określone w umowie. Zniesienie udziału w głosowaniu dyrektorów zarządzających oraz dodanie mechanizmu przyspieszonego rozstrzygnięcia sporów nie są w stanie przyczynić się do rozwiązania problemów w zakresie konkurencji. Oświadczenie, że żadna strona MBLN nie może w żaden sposób opóźnić ani zakłócać jednostronnych prac wdrożeniowych drugiej strony nie jest wystarczająco uzasadnione i niepewne co do jego realizacji. Mechanizm przyspieszonego rozstrzygnięcia sporów nie pomoże w utrzymaniu obecnej zdolności BT/EE do dokonywania jednostronnych inwestycji. Niejasny opis biznesplanu oferowanego przez Three, w którym w większości przypadków powtarza się istniejące obowiązki Three, jest również niewystarczający do rozwiązania problemów związanych z transakcją.
80. Zobowiązanie dotyczące wspólnego korzystania z sieci odnoszące się do Beacon było niewystarczające, aby wykluczyć obawę, że transakcja zagrazi pozycji konkurencyjnej Vodafone. Chociaż strona zgłaszająca zaoferowała dalsze aktywne wspólne korzystanie z sieci bez [...] po jednostronnym zakończeniu aktywnego wspólnego korzystania z sieci, oferta ta jest prawdopodobnie nie do przyjęcia przez Vodafone. Z dokumentacji przekazanej do Ofcom przez Vodafone i O2 w 2012 r. w trakcie tworzenia Beacon wynika, że kwestia [...] była nieodłącznym elementem ustaleń dotyczących Beacon, bez której strony nie rozpoczęłyby aktywnego wspólnego korzystania z sieci. W związku z tym Komisja uznała, że Vodafone prawdopodobnie nie przyjmie oferty, a problem negatywnego wpływu na pozycję konkurencyjną Vodafone w następstwie zakończenia aktywnego wspólnego korzystania z sieci nie zostanie rozwiązany w wyniku realizacji zobowiązań.
81. Jeżeli chodzi o spadek inwestycji na poziomie branży stwierdza się, że skutkiem sytuacji w zakresie wspólnego korzystania z sieci, która jest celem zobowiązań, będzie istnienie jednej niezależnej sieci BT/EE i dwóch aktywnie wspólnie wykorzystywanych sieci Vodafone i podmiotu powstałego w wyniku połączenia, z których jedna miałaby warstwę 4G o większej przepustowości. Prawdopodobnie doprowadzi to do zmniejszenia liczby inwestycji na poziomie branży dokonywanych przez wszystkich pozostałych operatorów sieci ruchomej.
82. Zobowiązanie dotyczące rynku hurtowego w odniesieniu do istniejących wirtualnych operatorów sieci komórkowej było jedynie ofertą, której warunki, a tym samym atrakcyjność dla istniejących wirtualnych operatorów sieci komórkowej, były w najlepszym przypadku niepewne. Dostęp 4G byłby gwarantowany po cenach bieżących w odniesieniu do 3G przez cały okres 10 lat. W świetle malejących kosztów danych, które operatorzy sieci ruchomej byłiby w stanie przenieść, wirtualni operatorzy sieci komórkowej nie byłiby w stanie konkurować z operatorami sieci ruchomej w perspektywie średnio- i długoterminowej. Ponadto zobowiązanie nie obejmowało przyszłych technologii, takich jak 5G. W odniesieniu do nowych wirtualnych operatorów sieci komórkowej zobowiązanie dotyczące rynku hurtowego również miało jedynie charakter oferty. Punktem odniesienia dla cen hurtowych miały być obowiązujące warunki, a zatem prawdopodobnie ceny te byłyby również niekonkurencyjne w perspektywie średnio- i długoterminowej. Ponadto proces benchmarkingu był niejasny. Co więcej, również to zobowiązanie nie obejmowało przyszłych technologii, takich jak 5G.

d. Opis trzeciego zestawu zobowiązań

83. Trzeci zestaw zobowiązań obejmuje cztery elementy zawarte również w drugim zestawie zobowiązań w zmienionej formie. Zobowiązanie odnoszące się do pewności planów dotyczących sieci, które było częścią zobowiązania dotyczącego wspólnego korzystania z sieci w ramach drugiego zestawu zobowiązań, stało się oddzielnym zobowiązaniem. Ponadto strona zgłaszająca zobowiązuje się do zaoferowania Virgin Media umowy sprzedaży hurtowej opartej na przepustowości („zobowiązanie dotyczące Virgin Media”).

84. Strona zgłaszająca zmieniła definicję przepustowości (tak aby uwzględnić przepustowość sieci zarówno Three, jak i O2) oraz sieci, w ramach której przepustowość będzie udostępniana dla Tesco Mobile, dla nowych operatorów i dla Virgin Media (sieć O2).
- (i) *Zobowiązanie dotyczące Tesco Mobile*
85. Oprócz zmiany definicji przepustowości nie dokonano żadnych znaczących zmian w zobowiązaniu dotyczącym Tesco Mobile.
- (ii) *Zobowiązanie dotyczące nowych operatorów*
86. Najistotniejsze zmiany w zobowiązaniu dotyczącym nowych operatorów wymieniono w poniższych punktach:
87. Po pierwsze, strona zgłaszająca określiła minimalny udział w przepustowości wyrażony w Gb/s na okres od jednego do pięciu lat. Okres, na jaki nowy operator musiałaby się zobowiązać do minimalnego wykorzystania udziału w przepustowości po [...] roku, został przedłużony o [...] lata i obecnie ma zastosowanie do [...] roku.
88. Po drugie, bieżące opłaty uiszczane przez nowego operatora zmieniono następująco: nowy operator będzie uiszczal opłaty oparte na kosztach mierzonych proporcjonalnie do wybranego udziału w przepustowości. Podstawa kosztów jest przedmiotem uzgodnień między stroną zgłaszającą a nowym operatorem i obejmuje zwrot z kapitału oparty na kosztach.
89. Po trzecie, od [...] roku nowy operator może oferować hurtowy dostęp wirtualnym operatorom sieci komórkowej wynoszący maksymalnie do [...] % jego wybranego udziału w przepustowości.
90. Po czwarte, przeniesienie własności udziałów w sieci nie podlega już prawu pierwokupu dla strony zgłaszającej.
91. Po piąte, jednostronne inwestycje wymagane przez nowego operatora będą miały ten sam poziom pierwszeństwa jak inwestycje strony zgłaszającej.
92. Po szóste, obecnie w ramach zobowiązania dotyczącego nowych operatorów przewiduje się możliwość rezygnacji nowego operatora z określonych funkcji i inwestycji. Rezygnacja nie będzie jednak możliwa w odniesieniu do funkcji lub usług prowadzących do poprawy zasięgu, przepustowości, prędkości lub kosztu sieci.
93. Po siódme, wszelkie spory między nowym operatorem a stroną zgłaszającą dotyczące jednostronnych inwestycji, których nie można rozstrzygnąć w drodze wzajemnego porozumienia, będą przedmiotem procedury przyspieszonego rozstrzygnięcia sporów.
94. Po ósme, zmieniono możliwość zbycia O2 UK w taki sposób, aby przeniesienie praw własności O2 nie weszło w życie przed zakończeniem wprowadzania tak zwanych „placówek jednolitej sieci Beacon”, które jest wymagane do dnia [...] zgodnie z umowami Beacon.
95. Ponadto zobowiązanie dotyczące nowych operatorów jest obecnie zobowiązaniem wiążącym z góry.
- (iii) *Zobowiązanie dotyczące Virgin Media*
96. W ramach zobowiązania dotyczącego Virgin Media strona zgłaszająca zobowiązuje się do zaoferowania Virgin Media zawarcia umowy sprzedaży hurtowej opartej na przepustowości na podstawie umowy zwanej w ramach trzeciego zestawu zobowiązań umową sprzedaży hurtowej w formie uproszczonej z Virgin Mobile.
97. Strona zgłaszająca udostępni Virgin Media udział w przepustowości na poziomie około [...] % przepustowości połączonej sieci Three i O2, zapewniany w ramach sieci O2, na okres [...] lat.
98. W zamian za udostępnienie przepustowości do końca [...] Virgin Media będzie wносиło opłaty na rzecz strony zgłaszającej, jak określono w umowie sprzedaży hurtowej w formie uproszczonej z Virgin Mobile, która co do zasady przewiduje stałe ceny za Gb/s w odniesieniu do wybranego udziału w przepustowości do końca [...], a także od [...] do końca okresu obowiązywania umowy będzie płaciło kwotę obliczoną zgodnie z metodą obliczania kosztów i ustalania cen określoną w dodatku 3 do tej umowy. Minimalne zobowiązanie finansowe Virgin Media wynosi [...] od daty rozpoczęcia świadczenia usługi do końca [...] roku.
99. Jeżeli nowy operator miałby skorzystać z możliwości zbycia O2 UK, H3GI zaoferowałoby Virgin Mobile równoważną umowę dotyczącą przepustowości.
100. Ponadto strona zgłaszająca zobowiązuje się złożyć Virgin Mobile ofertę w ciągu [...] dni od daty przyjęcia przez Komisję decyzji w sprawie warunkowego dopuszczenia. Oferta pozostaje ważna przez [...] miesięcy od daty jej otrzymania przez Virgin Media.

(iv) *Zobowiązanie odnoszące się do pewności planów dotyczących sieci*

101. W ramach zobowiązania odnoszącego się do pewności planów dotyczących sieci strona zgłaszająca zobowiązuje się, z zastrzeżeniem zobowiązania dotyczącego wspólnego korzystania z sieci, do korzystania ze wszystkich placówek Beacon do celów podstawowego zasięgu i przepustowości skonsolidowanej sieci, a także do korzystania z co najmniej [...] placówek MBNL.
102. Ponadto zobowiązuje się ona do wprowadzenia widma „w dół” o wartości [...] MHz w sieci O2 do dnia [...], aby w dalszym ciągu emitować co najmniej [...] z placówek Beacon oraz umożliwić klientom Three korzystanie z usługi roamingu w sieci Beacon jedynie w zakresie dozwolonym na mocy obowiązujących umów Beacon.
103. Strona zgłaszająca wprowadziła również zobowiązanie dotyczące uzyskania stopnia pokrycia populacji przez 4G na poziomie co najmniej 96 % do dnia 31 grudnia 2017 r., jak również wypełnienia zobowiązań dotyczących stopnia pokrycia populacji przez 4G w ramach licencji 4G do dnia 31 grudnia 2018 r., a także zobowiązań w zakresie udostępnienia nowemu operatorowi dowolnego widma w sieci O2 oraz dowolnej sieci dostępu radiowego należącej do strony zgłaszającej i udostępnionej klientom strony zgłaszającej w sieci O2.

(v) *Zobowiązanie dotyczące wspólnego korzystania z sieci*

104. W ramach zobowiązań dotyczących wspólnego korzystania z sieci odnoszących się do BT/EE strona zgłaszająca zobowiązuje się do zaoferowania BT/EE umowy zmieniającej MBNL zasadniczo na tych samych warunkach jak w przypadku projektu umowy dołączonego do zobowiązań. Ponadto strona zgłaszająca podejmuje jednostronne zobowiązanie w odniesieniu do określonych elementów zawartych w projekcie umowy, mając na względzie przypadek, w którym BT/EE nie zaakceptowałoby oferty.
105. W projekcie umowy zawarto postanowienia dotyczące działań podmiotu powstałego w wyniku połączenia w zakresie integracji sieci, barier informacyjnych, minimalnego zaangażowania placówek, placówek, w których Three wprowadza widmo o maksymalnej wartości [...] Mhz, placówek, w których Three wprowadza widmo [...], kosztów integracji, odszkodowania z tytułu szkody spowodowanej przez działania w zakresie integracji, jednostronnych prac wdrożeniowych, mechanizmu przyspieszonego rozstrzygnięcia sporów, biznesplanu, transmisji oraz zrzeczenia się praw nabytych przez Three w następstwie nabycia EE przez BT.
106. W ramach jednostronnego zobowiązania dotyczącego przypadku, w którym BT/EE nie zaakceptowałoby oferty, strona zgłaszająca zobowiązuje się do zrzeczenia się wszystkich praw w ramach umów MBNL związanych ze sprzeciwem wobec jednostronnych prac wdrożeniowych BT/EE w placówkach, które nie dokonują żadnych transmisji w imieniu Three, do zrzeczenia się wszelkich praw w ramach umów MBNL w odniesieniu do zgłaszania komitetowi technicznemu wątpliwości, które nie mają charakteru technicznego ani operacyjnego, do stosowania mechanizmu przyspieszonego rozstrzygnięcia sporów określonego w harmonogramie 1 dołączonym do proponowanej umowy w odniesieniu do wszystkich wątpliwości o charakterze technicznym lub operacyjnym skutkujących sporem z BT/EE, do zatwierdzenia biznesplanu na 10 lat zgodnego z planem zawartym w harmonogramie 2 dołączonym do proponowanej umowy, a także do zrzeczenia się swoich praw w następstwie zmiany kontroli w BT/EE w ramach postanowień MBNL dotyczących zarządzania.

(vi) *Zobowiązanie dotyczące rynku hurtowego*

107. Zobowiązanie dotyczące rynku hurtowego zasadniczo zostało zmienione, tak aby obejmowało również usługi 5G.

e. Ocena trzeciego zestawu zobowiązań

108. Pomimo wprowadzonych ulepszeń w porównaniu z drugim zestawem zobowiązań Komisja uważa, że trzeci zestaw zobowiązań nie rozwiązuje problemów w zakresie konkurencji.
109. Chociaż Tesco i strona zgłaszająca uzgodniły podstawowe ustalenia, zobowiązanie dotyczące Tesco Mobile, nawet w ujęciu łącznym ze zobowiązaniem dotyczącym nowych operatorów i zobowiązaniem dotyczącym Virgin Mobile, jest nieodpowiednie, aby rozwiązać problemy w zakresie konkurencji występujące na rynku detalicznym. W szczególności podstawowe ustalenia nie są uwzględnione w trzecim zestawie zobowiązań, a zatem nie mogą służyć za punkt odniesienia dla adekwatności tego zobowiązania. W związku z tym niepewne pozostaje to, czy zbycie 50 % udziałów O2 w Tesco Mobile zostanie kiedykolwiek zrealizowane. Podobnie, umowa sprzedaży hurtowej oparta na przepustowości pozostaje jedynie ofertą, a warunki umowy określone w ramach trzeciego zestawu zobowiązań pozostają niejasne w odniesieniu do szeregu elementów. Ponadto, pomimo faktu, że udział w przepustowości oblicza się obecnie na podstawie przepustowości również sieci Three, przy udziale w przepustowości na poziomie [...] % możliwości Tesco w zakresie zwiększenia jego udziału w liczbie abonentów pozostaną ograniczone. Ponadto Komisja w dalszym ciągu nie zgadza się z argumentem strony zgłaszającej, że zobowiązanie dotyczące Tesco Mobile (nawet w ujęciu łącznym ze zobowiązaniem dotyczącym nowych operatorów) przyczyni się do ograniczenia przewidywanych wzrostów cen (lub do ich całkowitego wyeliminowania).
110. Podobnie, chociaż Sky i strona zgłaszająca uzgodniły podstawowe ustalenia, Komisja uznała, że zobowiązanie dotyczące nowych operatorów pozostaje niewystarczające (nawet w ujęciu łącznym z innymi elementami trzeciego zestawu zobowiązań), aby rozwiązać problemy w zakresie konkurencji stwierdzone na poziomie detalicznym

i hurtowym. W szczególności podstawowe ustalenia nie są uwzględnione w trzecim zestawie zobowiązań, a zatem nie mogą służyć za punkt odniesienia dla adekwatności tego zobowiązania. Nowy operator pozostaje zależny pod względem handlowym i technicznym od swojego operatora sieci ruchomej świadczącego usługi hostingowe, przy czym jego struktura kosztów nie pozwala mu na wywieranie presji konkurencyjnej na uczestników rynku, a w szczególności na operatorów sieci ruchomej, a jego możliwości różnicowania oferty, również pod względem jakości, są bardzo ograniczone. W związku z tym możliwości wzrostu nowego operatora są nadal bardziej ograniczone niż możliwości przewidywane przez stronę zgłaszającą. Ponadto liczne elementy zobowiązania dotyczącego nowych operatorów, w tym jego struktura kosztów, pozostają niejasne. Ponadto, oprócz możliwości docelowego wykorzystania widma i możliwości zbycia O2 UK, liczne inne elementy oferowane nowym operatorom były również opcjonalne, a w świetle niepewności co do wdrożenia tych elementów nie można było ich uwzględnić w ramach oceny adekwatności drugiego zestawu zobowiązań.

111. Warunki zobowiązania dotyczącego Virgin Media są w pewnym stopniu niejasne. Ponadto zobowiązanie to jest jedynie ofertą dotyczącą umowy sprzedaży hurtowej opartej na przepustowości, której realizacja jest niepewna. Nawet gdyby Virgin Media zaakceptowało ofertę, podobne obawy jak te określone w odniesieniu do zobowiązania dotyczącego Tesco Mobile, mają zastosowanie w odniesieniu do przepustowości udostępnionej Virgin Media.
112. Zobowiązania odnoszące się do pewności planów dotyczących sieci są niewystarczające, aby rozwiązać poważne wątpliwości co do przyszłej sytuacji w zakresie wspólnego korzystania z sieci, będącej wynikiem transakcji. Ponieważ dodatkowe zmiany w porównaniu z drugim zestawem zobowiązań związane są raczej z nowym operatorem, nie są zaś ukierunkowane na zwiększenie pewności w odniesieniu do BT/EE lub Vodafone, ocena jest zasadniczo taka sama jak w przypadku drugiego zestawu zobowiązań.
113. Proponowana umowa z BT/EE nie przyczynia się do rozwiązania problemów związanych z pozycją konkurencyjną BT/EE. W szczególności zdolność Three do zakłócania lub opóźniania jednostronnych prac wdrożeniowych nie uległa znacznemu zmniejszeniu, gdyż wstępne zatwierdzenie określonych prac wdrożeniowych jest uwarunkowane zgodnością z kryteriami, które pierwotnie umożliwiły Three zablokowanie lub zakłócenie jednostronnych prac wdrożeniowych. Z tego powodu nie jest również prawdopodobne, aby BT/EE zaakceptowało taką ofertę. Jednostronne zobowiązanie dotyczące BT/EE jest zasadniczo takie samo jak w przypadku oferty zawartej w drugim zestawie zobowiązań, oraz, jak wskazano w odniesieniu do drugiego zestawu zobowiązań, jest również niewystarczające, aby naprawić prawdopodobną szkodę.
114. Jeżeli chodzi o zobowiązania dotyczące Vodafone, trzeci zestaw zobowiązań jest zasadniczo taki sam jak drugi, a zatem nie przyczynia się do rozwiązania problemów w zakresie konkurencji. To samo dotyczy problemów związanych z niepewnością planów konsolidacji podmiotu powstałego w wyniku połączenia. Zmiany w trzecim zestawie zobowiązań dotyczą raczej nowego operatora, a nie BT/EE lub Vodafone.
115. Chociaż zobowiązanie dotyczące rynku hurtowego zostało zmienione w taki sposób, aby obejmowało usługi 5G, nadal występują w nim niedociągnięcia określone w odniesieniu do drugiego zestawu zobowiązań, szczególnie w zakresie przewidywanych cen hurtowego dostępu. W związku z tym zobowiązanie dotyczące rynku hurtowego jest niewystarczające, aby rozwiązać problemy w zakresie konkurencji występujące na rynku hurtowym.

IX. WNIOSEK I PROPOZYCJA

116. Uwzględniając wszystkie powyższe ustalenia, Komisja stwierdza, że transakcja w znacznym stopniu zakłóciłaby skuteczną konkurencję na rynku wewnętrznym lub na znacznej części rynku wewnętrznego w rozumieniu art. 2 ust. 3 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Transakcja wywołałaby bowiem nieskoordynowane antykonkurencyjne skutki horyzontalne na rynku detalicznym w odniesieniu do świadczenia detalicznych usług telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie, ponieważ wiąże się ona z eliminacją istotnej presji konkurencyjnej, jaką obecnie strony wywierają na siebie wzajemnie i na innych konkurentów, a także ponieważ transakcja spowoduje prawdopodobnie ograniczenie presji konkurencyjnej wywieranej przez jednego lub obu pozostałych operatorów sieci ruchomej będących partnerami stron w ramach umów dotyczących wspólnego korzystania z sieci oraz doprowadzi do mniejszej liczby inwestycji w infrastrukturę sieci na poziomie branży. Ponadto transakcja wywołałaby nieskoordynowane antykonkurencyjne skutki w odniesieniu do usług hurtowego dostępu i rozpoczynania połączeń w publicznych sieciach telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie przez ograniczenie liczby podmiotów świadczących usługi hurtowego dostępu.
117. Trzeci zestaw zobowiązań nie eliminuje całkowicie problemów w zakresie konkurencji występujących na detalicznym rynku usług telefonii ruchomej i na hurtowym rynku dostępu do sieci i rozpoczynania połączeń w publicznych sieciach telefonii ruchomej w Zjednoczonym Królestwie oraz nie jest kompleksowy ani skuteczny pod każdym względem.
118. W związku z powyższym transakcję uznaje się za niezgodną z rynkiem wewnętrznym i Porozumieniem EOG zgodnie z art. 8 ust. 3 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.

Streszczenie załącznika B

1. W załączniku B Komisja ocenia twierdzenie strony zgłaszającej, zgodnie z którym dowody pochodzące z niedawnych połączeń w sektorze telefonii ruchomej wskazują, że transakcje takie prowadzą do wzrostu konkurencji. Aby poprzeć swoją opinię, strona zgłaszająca przedstawiła dokument dotyczący wpływu na konkurencję i na dobrobyt konsumentów nabycia Orange Austria („Orange”) przez Hutchison 3G Austria („H3G”), które miało miejsce w Austrii pod koniec 2012 r. Zdaniem strony zgłaszającej badanie wykazało, że połączenie w Austrii doprowadziło do spadku cen, wzrostu inwestycji i miało ogólnie pozytywny wpływ na dobrobyt konsumentów. Strona zgłaszająca wyraziła również opinię dotyczącą innych przeprowadzonych niedawno badań, które zdaniem strony zgłaszającej popierają jej twierdzenie.
2. W ramach swojej oceny Komisja w pierwszej kolejności zauważa, że badania *ex post* dotyczące połączeń w sektorze telefonii ruchomej na innych rynkach mogą przyczynić się do zrozumienia ogólnego wpływu koncentracji na rynku w sektorze telefonii ruchomej. Komisja uważa jednak, że wyniki takich badań nie mogą zastąpić szczegółowej oceny transakcji. W związku z tym Komisja może przypisać jedynie ograniczoną wartość dowodową doświadczeniu zgromadzonemu dzięki badaniom połączeń na powiązanych rynkach. W niniejszej sprawie, podobnie jak w innych sprawach, Komisja opiera swoją analizę transakcji przede wszystkim na ocenie dowodów i okoliczności niniejszej sprawy.
3. Po drugie, Komisja uważa, że badania przedstawione przez stronę zgłaszającą wykazują niedociągnięcia zarówno w zakresie metodyki, jak i interpretacji wyników. W szczególności (i) Komisja nie zgadza się z metodyką „przed i po” przyjętą przez stronę zgłaszającą oraz uważa, że w kontekście rynków telefonii ruchomej metodyka „różnic w różnicach” jest właściwsza do celów oceny związku przyczynowo-skutkowego połączeń i wyników rynku; (ii) Komisja nie zgadza się z przyjętym przez stronę zgłaszającą środkiem w zakresie cen jednostkowych, w ramach którego myli się zmiany cen ze zmianą popytu i konsumpcji, oraz uważa, że bardziej wiarygodne jest „podejście koszykowe”, w ramach którego konsumpcja utrzymywana jest na stałym poziomie; (iii) Komisja nie zgadza się także z opinią strony zgłaszającej, zgodnie z którą połączenie prowadzi do zwiększenia inwestycji, jakości usług dla konsumenta i jego dobrobytu, ponieważ strona zgłaszająca nie dostarczyła wystarczających dowodów pozwalających stwierdzić, że zwiększenie to wynika z połączenia.
4. Po trzecie Komisja dokonała przeglądu ostatnich badań, w których analizowano wpływ konsolidacji na wyniki rynku w sektorach telefonii ruchomej. Komisja uważa, że chociaż badania te przyczyniają się do zrozumienia skutków koncentracji na rynku w sektorze telefonii ruchomej, ze względu na problemy metodologiczne związane ze złożoną charakterystyką sektora i z ograniczeniami w zakresie danych, takie badania *ex post* należy interpretować z ostrożnością, zwłaszcza w ramach oceny przyszłych spraw dotyczących połączeń przedsiębiorstw. Komisja zauważa również, że z bardziej wiarygodnych badań wynika, że skutkiem połączeń zmniejszających liczbę operatorów z czterech do trzech są podwyżki cen, natomiast jeżeli chodzi o inwestycje, dostępne dowody nie są wystarczające, aby wyciągnąć wiarygodne wnioski (choćby bardziej wiarygodne pod względem koncepcyjnym badania wskazują, że połączenia nie skutkują zwykle inwestycjami na poziomie branży).
5. W każdym razie Komisja nie uważa, że wyniki badań *ex post* mogą zastąpić szczegółową ocenę transakcji.

Streszczenie załącznika C

1. W załączniku C Komisja przeprowadza ocenę twierdzenia strony zgłaszającej, że [przyszła względna konkurencyjność Three i O2 prawdopodobnie osłabnie].
2. Komisja zauważa na wstępie, że jakość sieci jest szerokim pojęciem i zależy od szeregu czynników, w tym prędkości. Średnia prędkość na poziomie konsumentów na obszarach, na których występuje duża transmisja, i w porze największej aktywności zależy w znacznym stopniu od dostępnej przepustowości i wymaganej transmisji danych w łączności ruchomej. O ile średnia prędkość jest ważnym czynnikiem jakości sieci, istnieje wiele innych istotnych czynników.

a. **Three**

3. W odniesieniu do Three Komisja stwierdza, że obecnie, pomimo posiadania niższych częstotliwości w odniesieniu do realizowanej transmisji w porównaniu z innymi operatorami sieci ruchomej, sieć Three nie podlega [ograniczeniom przepustowości] i oferuje usługi bardzo dobrej jakości, co potwierdzają liczne badania opinii konsumentów. Znajduje to odzwierciedlenie w nieprzerwanie rosnącym w ostatnich latach udziale Three w rynku.
4. [Komisja uważa, że dowody przedstawione przez Three nie są przekonujące].
5. [Komisja uważa, że dowody przedstawione przez Three nie są przekonujące].
6. [Ocena Komisji różni się od oceny przedstawionej przez Three w odniesieniu do ograniczeń jego przepustowości].
7. [Ocena Komisji dotycząca przyszłych zmian sytuacji różni się od oceny przedstawionej przez Three].
8. [Komisja stwierdza, że zdolność Three do konkurowania nie ulegnie osłabieniu].

b. **O2**

9. W odniesieniu do O2 Komisja uważa, że sieć O2 (a w szczególności jej warstwa 4G) [może oferować usługi dobrej jakości]. Sieć O2 także oferuje swoim klientom usługi dobrej jakości, co potwierdza wysoki poziom zadowolenia klientów i niedawny wzrost udziału O2 w rynku.
 10. Komisja uważa, że [...] O2 [może oferować usługi dobrej jakości w ramach swojej sieci].
 11. [Komisja uważa, że dowody przeciwne przedstawione przez O2 nie są przekonujące].
 12. [Komisja uważa, że dowody przedstawione przez O2 nie są przekonujące].
 13. [Ocena Komisji dotycząca przyszłych zmian sytuacji różni się od oceny przedstawionej przez O2].
 14. [Komisja stwierdza, że jest mało prawdopodobne, aby zdolność O2 do konkurowania uległa osłabieniu].
- [...]
-

INFORMACJE DOTYCZĄCE EUROPEJSKIEGO OBSZARU GOSPODARCZEGO

URZĄD NADZORU EFTA

Pomoc państwa – decyzja o niewnoszeniu zastrzeżeń

(2016/C 357/09)

Urząd Nadzoru EFTA nie wnosi zastrzeżeń wobec następującego środka pomocy państwa:

Data przyjęcia decyzji:	15 marca 2016 r.
Nr sprawy:	78750
Nr decyzji:	063/16/COL
Państwo EFTA:	Norwegia
Nazwa:	Program wsparcia inwestycji w europejski system zarządzania ruchem kolejowym („ERTMS”)
Podstawa prawna:	Decyzja parlamentu norweskiego wdrażająca wytyczne Jernbaneverket – „Program wsparcia inwestycji w wyposażenie pokładowe ERTMS”
Rodzaj środka pomocy:	Pomoc inwestycyjna na rzecz europejskiego systemu zarządzania ruchem kolejowym
Cel pomocy:	Interoperacyjność transportu
Forma pomocy:	Dotacja bezpośrednia
Budżet:	1 331 mln NOK
Intensywność pomocy:	50 %
Czas trwania pomocy:	1 lipca 2016 r. – 1 lipca 2021 r.
Sektory gospodarki:	Transport kolejowy
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:	Jernbaneverket, Postboks 4350 N-2308 Hamar NORWEGIA

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, można znaleźć na stronie Urzędu Nadzoru EFTA:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

TRYBUNAŁ EFTA

Wniosek dotyczący wydania przez Trybunał EFTA opinii doradczej, złożony przez Fürstlicher Oberster Gerichtshof, Liechtenstein, dnia 9 lipca 2015 r. w sprawie Franz-Josef Hagedorn przeciwko Vienna-Life Lebensversicherung AG

(Sprawa E-15/15)

(2016/C 357/10)

W dniu 9 lipca 2015 r. do kancelarii Trybunału EFTA wpłynął listowny wniosek opatrzony datą 9 lipca 2015 złożony przez Fürstlicher Oberster Gerichtshof, Liechtenstein (Sąd Najwyższy, Liechtenstein) dotyczący wydania opinii doradczej w sprawie Franz-Josef Hagedorn przeciwko Vienna-Life Lebensversicherung AG w następujących kwestiach:

1. Czy wykładni art. 36 ust. 2 dyrektywy 2002/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 listopada 2002 r. dotyczącej ubezpieczeń na życie należy dokonywać w ten sposób, że wymogi informacyjne określone w powyższym artykule oraz w załączniku III pkt A a)11 i a)12 oraz pkt B b)2 w przypadku polis ubezpieczenia na życie z funduszem kapitałowym muszą również zostać spełnione, w przypadku gdy osoba nabywa polisę ubezpieczenia na życie z funduszem kapitałowym (tj. polisę wyrażoną w jednostkach funduszy inwestycyjnych) w drodze czynności prawnej od innej osoby za zgodą ubezpieczyciela poprzez przeniesienie umowy (tzw. „polisy z drugiej ręki”)?

Jeśli Trybunał udzieli odpowiedzi twierdzącej na pierwsze pytanie występuje się z prośbą o odpowiedź na dodatkowe pytania o następującej treści:

- 2a) Czy wykładni art. 36 ust. 2 dyrektywy 2002/83/WE dotyczącej ubezpieczeń na życie należy dokonywać w ten sposób, że w przypadku gdy polisa ubezpieczenia na życie z funduszem kapitałowym została nabyta w drodze czynności prawnej obowiązuje jedynie ogólny wymóg informacyjny w stosunku do nowego ubezpieczonego, czy też zakład ubezpieczeń jest również zobowiązany dostarczyć nowemu posiadaczowi polisy szczegółowych informacji dotyczących produktu ubezpieczeniowego, który ma być przez niego zakupiony, w szczególności w odniesieniu do wszelkich różnic między profilem inwestorów lub profilem ryzyka obecnego ubezpieczającego i przejmującego umowę?

Jeśli Trybunał udzieli odpowiedzi przeczącej na pytanie 2a) występuje się z prośbą o odpowiedź na dodatkowe pytanie o następującej treści:

- 2b) Czy przejmującemu umowę ubezpieczenia należy przekazać szczegółowe informacje w odniesieniu do produktu ubezpieczeniowego, który ma być przez niego zakupiony, w przypadku gdy ubezpieczający jest przedsiębiorstwem, podczas gdy przejmujący umowę jest osobą fizyczną lub konsumentem?

Jeśli Trybunał udzieli odpowiedzi przeczącej na pytanie 2b) występuje się z prośbą o odpowiedź na dodatkowe pytanie o następującej treści:

- 2c) Czy przejmującemu umowę ubezpieczenia należy udzielić szczegółowych informacji dotyczących produktu ubezpieczeniowego, który ma być przez niego zakupiony, w przypadku gdy przekazujący ubezpieczenie nie posiadał informacji dotyczących produktu ubezpieczeniowego, na przykład ponieważ nie ujawnił on wobec zakładu ubezpieczeń informacji niezbędnych do oceny swojego własnego profilu ryzyka lub profilu inwestora?
3. Czy przepisy dotyczące obowiązków ubezpieczyciela na mocy załącznika III pkt B b)2 do dyrektywy 2002/83/WE dotyczącej ubezpieczeń na życie zostały skutecznie transponowane do prawa krajowego, nawet jeżeli prawo krajowe przewiduje – w załączniku 4 II 2) *Versicherungsaufsichtsgesetz* (ustawa o nadzorze ubezpieczeniowym) – że w przypadku ubezpieczenia na życie z funduszem kapitałowym w okresie obowiązywania umowy ubezpieczenia należy podać informacje na temat jednostek będących podstawą polisy ubezpieczeniowej oraz charakteru aktywów w nich zawartych jedynie w przypadku, gdy zmiany w dostarczanych informacjach wynikają ze „zmian w przepisach”, a nie także „w przypadku zmiany warunków ubezpieczenia” (załącznik III pkt B b)2 do dyrektywy 2002/83/WE)?

Wniosek dotyczący wydania przez Trybunał EFTA opinii doradczej, złożony przez Fürstlicher Oberster Gerichtshof, Liechtenstein, dnia 9 lipca 2015 r. w sprawie Rainer Armbruster przeciwko Swiss Life (Liechtenstein) AG

(Sprawa E-16/15)

(2016/C 357/11)

W dniu 9 lipca 2015 r. do kancelarii Trybunału EFTA wpłynął listowny wniosek opatrzony datą 9 lipca 2015 złożony przez Fürstlicher Oberster Gerichtshof, Liechtenstein (Sąd Najwyższy, Liechtenstein) dotyczący wydania opinii doradczej w sprawie Rainer Armbruster przeciwko Swiss Life (Liechtenstein) AG w następujących kwestiach:

1. Czy wykładni art. 36 ust. 2 dyrektywy 2002/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 listopada 2002 r. dotyczącej ubezpieczeń na życie należy dokonywać w ten sposób, że wymogi informacyjne określone w powyższym artykule oraz w załączniku III pkt A a)11 i a)12 oraz pkt B b)2 w przypadku polis ubezpieczenia na życie z funduszem kapitałowym (tj. polis wyrażonych w jednostkach funduszy inwestycyjnych) muszą zostać spełnione również w przypadku, gdy osoba nabyła taką polisę w drodze czynności prawnej od innej osoby za zgodą ubezpieczyciela poprzez przeniesienie umowy (tzw. „polisy z drugiej ręki”)?

Jeśli Trybunał udzieli odpowiedzi twierdzącej na pierwsze pytanie, występuje się z prośbą o odpowiedź na dodatkowe pytanie o następującej treści:

2. Czy wykładni art. 36 ust. 2 dyrektywy 2002/83/WE dotyczącej ubezpieczeń na życie należy dokonywać w ten sposób, że w przypadku gdy polisa ubezpieczenia na życie z funduszem kapitałowym została nabyta w drodze prawnego przeniesienia umowy, obowiązuje jedynie ogólny wymóg informacyjny w stosunku do nowego ubezpieczonego, czy też zakład ubezpieczeń jest również zobowiązany dostarczyć nowemu posiadaczowi polisy szczegółowych informacji dotyczących produktu ubezpieczeniowego, który ma być przez niego zakupiony, w szczególności w odniesieniu do wszelkich różnic między profilami ryzyka obecnego ubezpieczającego i przejmującego umowę?
3. Czy przepisy dotyczące obowiązków ubezpieczyciela na mocy załącznika III pkt B b)2 do dyrektywy 2002/83/WE dotyczącej ubezpieczeń na życie zostały skutecznie transponowane do prawa krajowego, nawet jeżeli prawo krajowe przewiduje – w załączniku 4 II 2) *Versicherungsaufsichtsgesetz* (ustawa o nadzorze ubezpieczeniowym, VersAG) – że w przypadku ubezpieczenia na życie z funduszem kapitałowym w okresie obowiązywania umowy ubezpieczenia należy podać informacje na temat jednostek będących podstawą polisy ubezpieczeniowej oraz charakteru aktywów w nich zawartych jedynie w przypadku, gdy zmiany w dostarczanych informacjach wynikają ze „zmian w przepisach”, a nie także „w przypadku zmiany warunków ubezpieczenia” (załącznik III pkt B) b)2 do dyrektywy 2002/83/WE)?

POSTANOWIENIE PREZESA TRYBUNAŁU**z dnia 28 sierpnia 2015 r.****w sprawie E-22/14****Schenker North AB, Schenker Privpak AB, Schenker Privpak AS przeciwko Urzędowi Nadzoru EFTA**

(2016/C 357/12)

W odniesieniu do wniosku z dnia 10 listopada 2014 r. złożonego przez spółki Schenker North AB, Schenker Privpak AB i Schenker Privpak AS o stwierdzenie nieważności decyzji Urzędu Nadzoru EFTA z dnia 9 września 2014 r. Prezes Trybunału wydał postanowienie z dnia 28 sierpnia 2015 r., którego część dyspozycyjna brzmi następująco:

1. Sprawę E-22/14 usuwa się z rejestru.
2. Skarżący oraz Urząd Nadzoru EFTA pokrywają koszty własne.
3. Interwenient pokrywa koszty własne.

WYROK TRYBUNAŁU**z dnia 20 marca 2015 r.****w sprawie E-19/13****Konkurrenten.no AS przeciwko Urzędowi Nadzoru EFTA**

(Skarga o unieważnienie decyzji Urzędu Nadzoru EFTA – Pomoc państwa – lokalne usługi transportu autobusowego – Decyzja o niewszczynaniu formalnego postępowania wyjaśniającego – Decyzja po przeprowadzeniu formalnego postępowania wyjaśniającego – Dopuszczalność – Środki dotyczące organizacji procedury)

(2016/C 357/13)

W sprawie E-19/13: Konkurrenten.no AS przeciwko Urzędowi Nadzoru EFTA – SKARGA o unieważnienie decyzji Urzędu Nadzoru EFTA nr 519/12/COL z dnia 19 grudnia 2012 r. zamykającej formalne postępowanie wyjaśniające w sprawie pomocy przyznanej przez gminę miejską Oslo na rzecz AS Oslo Sporveier oraz decyzji Urzędu Nadzoru EFTA nr 181/13/COL z dnia 8 maja 2013 r. o odmowie wszczęcia formalnego postępowania wyjaśniającego w sprawie środków pomocy nieobjętych decyzją nr 519/12/COL, Trybunał w składzie: Carl Baudenbacher (prezes i sędzia sprawozdawca), Per Christiansen i Páll Hreinsson (sędziowie), wydał w dniu 20 marca 2015 r. wyrok zawierający sentencję następującej treści:

1. Skarga zostaje oddalona jako niedopuszczalna.
 2. Konkurrenten.no AS pokrywa koszty własne oraz zostaje obciążone kosztami poniesionymi przez Urząd Nadzoru EFTA.
 3. Sporveien Oslo AS pokrywa własne koszty.
-

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa M.8201 – Randstad Holding/Monster Worldwide)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2016/C 357/14)

1. W dniu 21 września 2016 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Randstad Holding n.V. („Randstad”, Niderlandy) przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad całym przedsiębiorstwem Monster Worldwide, Inc. („Monster”, Stany Zjednoczone Ameryki) w drodze oferty publicznej ogłoszonej dnia 9 sierpnia 2016 r.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku przedsiębiorstwa Randstad: świadczenie usług pośrednictwa pracy tymczasowej i stałej oraz innych usług związanych z zasobami ludzkimi,
 - w przypadku przedsiębiorstwa Monster: świadczenie internetowych usług w zakresie ogłoszeń o pracy i rekrutacji pracowników.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie 10 dni od daty niniejszej publikacji. Można je przesyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.8201 – Randstad Holding/Monster Worldwide, na poniższy adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa M.8105 – Marmedsa/UECC/UECC Ibérica)
Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2016/C 357/15)

1. W dniu 22 września 2016 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa Marítima del Mediterráneo, S.A.U. („Marmedsa”, Hiszpania), należące do IIF Int’l Holding L.P, oraz United European Car Carriers Unipessoal, Lda („UECC”, Portugalia), należące do United European Car Carriers, B.V, przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad całym przedsiębiorstwem United European Car Carriers Ibérica, S.L.U. („UECC Ibérica”, Hiszpania) w drodze zakupu udziałów.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - w przypadku przedsiębiorstwa Marmedsa: świadczy usługi morskie, logistyczne i w portach cargo na Półwyspie Iberyjskim. Marmedsa działa równolegle ze swoją spółką siostrzaną Noatum Ports, S.L.U. pod marką Noatum,
 - w przypadku przedsiębiorstwa UECC: świadczy usługi w zakresie żeglugi morskiej bliskiego zasięgu na potrzeby transportu pojazdów osobowych i lekkich pojazdów użytkowych w Europie,
 - w przypadku przedsiębiorstwa UECC Ibérica: zarządzanie i eksploatacja terminalu ro-ro w porcie Pasajes/Pasaia, w Hiszpanii, służącego do obsługi pojazdów (głównie samochodów osobowych i lekkich pojazdów użytkowych) oraz przesyłek masowych.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾ sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przysłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.8105 – Marmedsa/UECC/UECC Ibérica, na poniższy adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

⁽²⁾ Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa M.8185 – Atlantia/EDF/ACA)

Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2016/C 357/16)

1. W dniu 16 września 2016 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa Atlantia S.p.A., za pośrednictwem swojej spółki zależnej Aeroporti di Roma („AdR”), oraz Électricité de France („EDF”), za pośrednictwem swojej jednostki ds. finansowania, EDF Invest, przejmują pośrednio, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad całym przedsiębiorstwem Aéroports de la Côte d’Azur („ACA”) w drodze zakupu akcji.
2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:
 - Atlantia to włoska grupa, realizująca inwestycje na szczeblu światowym w dziedzinie infrastruktury i usług pochodnych związanych z sektorem transportu. Atlantia prowadzi głównie działalność w sektorze portów lotniczych we Włoszech za pośrednictwem swojej spółki zależnej AdR. Atlantia należy w 30,25 % do przedsiębiorstwa Edizione S.r.l, które posiada także 50,1 % kapitału przedsiębiorstwa Autogrill, prowadzącego działalność w sektorze usług gastronomicznych dla osób podróżujących.
 - EDF jest producentem i dostawcą energii elektrycznej, oraz, na mniejszą skalę – gazu, prowadzącym działalność we Francji i na świecie. Oprócz działalności przemysłowej, zgodnie z ciężącymi na nim długoterminowymi zobowiązaniami w zakresie zaopatrzenia w energię jądrową, za pośrednictwem swojej jednostki EDF Invest, EDF zarządza inwestycjami pozagiełdowymi ze swojego portfela dedykowanych aktywów.
 - ACA zajmuje się realizacją, rozwojem, modernizacją, utrzymaniem i eksploatacją infrastruktury portów lotniczych w regionie Prowansja-Alpy-Lazurowe Wybrzeże (porty lotnicze w Nice, Cannes-Mandelieu oraz Saint-Tropez), a także odpowiada za zarządzanie tą infrastrukturą.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z zawiadomieniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury rozpatrywania niektórych koncentracji na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽²⁾ sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym zawiadomieniu.
4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przysyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.8185 – Atlantia/EDF/ACA, na poniższy adres:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

⁽²⁾ Dz.U. C 366 z 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL